

VASÁRNAP

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI

KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
V., Báthory-utca 24. szám.
Telefon: 155-62.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP

Előfizetési díjak, a m. kir. földművelésügyi
miniszter által időnként kiadott „Rádiós gaz-
dasági előadások” című füzetekkel együtt:
Egész évre 4, ½ évre 2, ¼ évre 1 P.

Budapest, 1935.

XVI. évfolyam, 30. szám.

Julius hó 21.

A tatabányai siralomvölgy

Budapest, 1935 július 17.

Vasárnapra virradóra kigyulladt az ország egyik leghatalmasabb széntelepének, a tatabányainak „örégbánya” nevű tárnája s azóta a tűzoltók minden erőfeszítése ellenére, ég szakadatlanul. Ég most is, mikor e sorokat írjuk s szakemberek állítása szerint égni fog mindaddig, amíg a levegőhiány el nem fojtja a tüzet.

A föld mélyén, — 180 méternyire a föld alatt — tombol és pusztít a tűz, aminek a legjobb megfékezője a víz szokott lenni. Azonban a széntbányák égésénél nem szabad vizet használni az oltásra, mert robbanó gázok fejlődnek ki, amelyek könnyen elpusztíthatják még azt is, mit a tűz meghagy, sőt félt, hogy ily robbanás esetén a pusztulás átterjed a telep más részeire is.

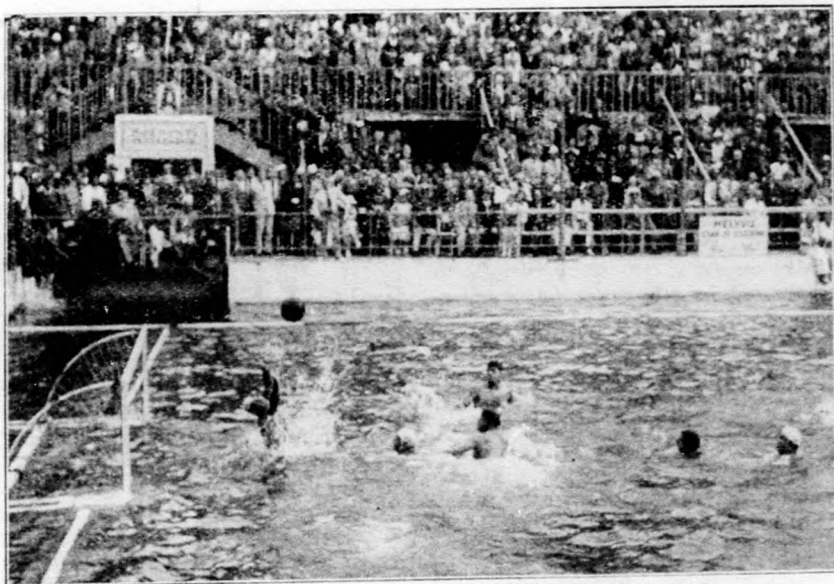
Tatabánya és vidéke tehát vasárnap reggel óta siralomvölgyévé változott, nemcsak azért, mert az üzemet csak jelentékeny korlátozásokkal lehet egy darabig folytatni, így ismét néhány száz család részére a teljes munka felvételéig az eddiginél is szárazabb kenyér jut osztályrészül, de azért is, mert a borzalmas bányatűz már eddig is sok emberáldozatot követelt. Már ma is 6 ember haláláról számol be a krónika, nem számítva az oltási munkáknál súlyos gázmérgezést kapott emberek egész seregét. Siró, jajveszékélő asszonyok, apró gyermekek serege tölti meg Tatabányát, akik siratják az immár elpusztultakat, sírnak, aggódnak azokért, akik esetleg elpusztulhatnak, mert hiszen az emberiség parancsava ma minden épkézláb embert odaszólít a tűz közelébe a mentési munkálatokhoz. Igen, menteni kell, ami menthető, mert hiszen a tatabányai üzem nem csak egy részvénytársaságé, hanem az egész nemzeté. A tatabányai bányákból kikerülő szén éppen olyan alapja a magyar nem-

zet gazdasági boldogulásának, mint a Tiszavidék búzája, Tokaj-hegyalja bora, vagy Szabolcsmegye burgonyája. Szén nélkül nincs ipar, nincs belterjes mezőgazdaság. Ami károsodás tehát Tatabányát éri, az egész országnak a kára. Hogy ez a kár mennyit tesz ki pénzértékben, azt még ma felbecsülni nem lehet, vannak, akik egy, vannak, akik több milliós kárról beszélnek, amit ugyan az emberi szorgalom idővel pótolni fog s teljesen helyrehoz a gazdasági élet mezején, de ne feledjük el, hogy ez a veszteség is ma éppen akkor sújtja a magyar nemzetet, amikor ennek a szegény országnak minden fillérré szüksége van, amit a saját erőforrásaiból ki tud préselni.

A magyar földművelő népnek tehát őszinte, igaz részvéte fordul a tatabányai siralomvölgy felé, már csak azért is, mert meg vagyunk

róla győződve, hogy ha a földművelő népet sujtják hasonló módon az elemi csapások, velünk együtt érez szintén az ország minden polgára, velünk érez elsősorban a hazafiasan gondolkodó bányamunkás sereg, amely a közelmúltban ismételt tanúságot tett arról, hogy a miniszterelnök által annyira hirdetett magyar sorsközösségből szintén ki akarja, erejéhez mérten, a részét venni.

Ami pedig a borzalmas bányaszerecsétlenség közvetlen károsultjait, az életüket vesztett bányászok hozzátartozóit illeti, magunk részéről is ajánljuk őket az üzemet fenntartó vállalat vezetőinek emberszeretetébe. A vállalatnak a politikai életből is ismert kiváló alelnök-vezérigazgatója: Vida Jenő, bizonyára elsősorban fog gondoskodni arról, hogy a tűzvész okozta lelki és testi sebek mielőbb begyógyuljanak.



A magyar-német uszóverseny.

A magyarok javára 7:3 arányban eldől a vízipólóverseny egyik érdekes jelenete.

BELPOLITIKA

Amerikai magyarok a revízióért

Gömbös Gyula miniszterelnök kormányzati programjának sarkalatos pontjává tette a revízió kérdését s az ezeréves magyar nemzet és haza fájó sebére minden alkalommal rá is mutat, amikor megnyilatkozásainak külföldi vonatkozásai és diplomáciai szükségességei megkivánják. Nem a magyar kormány gerinctelenségén, vagy a nemzet fásult nemtörődömségén mulik, hogy ennek az egész Európa nyugalomát érdeklő kérdésnek megoldása oly lassan halad a megvalósulás felé, holott ma már az egész világ sajtója foglalkozik vele s mindenütt tisztában vannak a népek sorsát intéző hatalmasságok is.

Am nemcsak a megrablott és kifosztott hazának vannak érdekei, hogy jogtalanul elvett kincseit visszaszerezze, a bitoló is törekszik arra, hogy megtartsa. S a világ közvéleménye nemcsak a magyarok jogos jankiáltásáról értesül, de hallja a cseh, az oláh, a rác érvelést is, hogy jogos és igazságos volt, amit ők cselekedtek. S ebben a gyilkos és erőltetett hangzavarban igen gyakran tulharsogják a magyar igazság magános hangját, amin — bármily szomorú és lehangoló is — csodálkozni alig lehet.

Most hatalmas segítő és védő csapata támadt eltiport nemzetünknek Amerikába szakadt magyar véreink megmozdulásában.

A *Pethő I. Pál* szerkesztésében megjelenő *Szabadság* című amerikai magyar lap egész Amerikára kiterjedő mozgalmat indított a trianoni békediktátum revízióját követelő *egy millió amerikai aláírás* összegyűjtésére és azt a *Népszövetséghez* akarja elküldeni.

A hatalmas megmozdulás óriási arányokban indult meg s az első százezer aláírás már együtt is van. Az aláírók között nagy számban szerepelnek amerikai közhivatalnokok, magasállású tisztviselők, munkások, egyetemi hallgatók, polgármesterek, bírák, ügyészek s nagy világlapok szerkesztőségének tagjai teljes számban.

Pethő I. Pál szerkesztő, a mozgalom megindítója és szervezője, két rádióbeszédet mondott *Clevelandből*, amelyben az új haza magyarságának közreműködését kérte. A megható levelek ezrei érkeznek naponta a *Szabadság* szerkesztőségébe, amelyekben öreg amerikaiak és új magyarok sorakoznak a kitűzött zászló alá.

Az első százezer aláírás *harmincöt nap* alatt gyűlt össze.

Éledő reménnyel és fokozódó önbizalommal olvassuk a felemelő híradást.



Schuschnigg osztrák kancellár felesége
(A kép a kancellár hitveséről legutóbbi budapesti tartózkodásuk alatt készült)

Ausztria gyásza

A szomszédos, velünk barátságban lévő Ausztriát egymás után érik a csapások, kiváló államférfiakat sújtó szerencsétlenségek. Még élénk emlékezetünkben van a földmivelő fiúból legmagasabb államférfiúi polcra emelkedett *Dolfuss* Engelbert kancellárnak meggyilkolása. *Dolfuss* utóda a kancellári székben *Schuschnigg* Kurt miniszter lett, akivel most megrendítő lefolyású gépkocsibaleset történt *Linz* város közelében. *Schuschnigg* kancellár éppen rövid szabadságát vette ki, amit egy kisebb fürdőhelyen akart eltölteni. A kancellár feleségével és kislányával, valamint szűkebb kíséretével gépkocsin indult el az üdülőhelyre. A gépkocsi a soffőr pillanatnyi rosszulléte és a kormány elromlása következtében nekiment egy utszéli fának és izzé-porrá tört. A tönkrement autóból annak összes utasai kiestek és pedig olyan szerencsétlenül, hogy a kancellár felesége a helyszínen szörnyet halt, a kancellár kislányát és a gépkocsi vezetőjét pedig súlyosan megsérülve kórházba kellett szállítani. Maga a kancellár is agyrázkódást és apróbb zuzódásokat szenvedett, de komolyabb baja nem történt. Kezdetben politikai merényletre gondoltak, de a vizsgálat kiderítette, hogy csak véletlen, el nem háriható szerencsétlenségről van szó. Az osztrák kancellár megrendítő balesete és vesztesége kivívta jóformán az egész világ ószinte részvételét. Államférfiak és uralkodók elhalmozták részvétláviraikkal, így többek között *Gömbös Gyula* miniszterelnök is kifejezte részvételét, sőt a magyar kormány a kancellár feleségének július 16-án történt temetésénél hivatalosan képviseltette magát bécsi követünkkel, a ravatalra pedig díszes koszorút küldött. Ausztriában biznak abban, hogy a kancellár rövidesen kiheveri a baleset következményeit.

VILÁGKRÓNKA

Angliában Sir Samuel Hoarenak az alsóházban tartott nagy külpolitikai beszéde nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy Európa zavaros külpolitikai helyzetét tisztázza. Már-már ugy látszott, hogy Anglia külön utakon jár az európai politika kérdéseiben, hogy tekintet nélkül az eddigi nemzetközi megállapodásokra, az olasz-abesszini kérdés ügyében mereven megmarad saját álláspontja mellett, ami felborulással fenyegette volna a francia-angol együttműködési politikát. Sir Hoare beszéde azonban egészen más szellemű volt. Konciliánsan elismeri Olaszország terjeszkedési kívánságainak jogosságát, sokkal engedékenyebb álláspontot foglal el az abesszini kérdésben is s bár fenntartja az Abessziniának nyújtott területi javaslatokat, még sem hangsúlyozza már, hogy az olasz-abesszini vita békés elintézése a Népszövetség létkérdése. A francia együttműködés tekintetében kiemeli Sir Hoare azt, hogy Anglia továbbra is együtt akar dolgozni Európa békéje érdekében Franciaországgal és mintegy mentőgetődzésül a németekkel kötött flottaegyezmény miatt, azt is hangsúlyozza, hogy az egyezmény szerinti német flottánál Franciaország flottája még mindig 43%-kal nagyobb lesz, holott ez az arány békeidőben egészen más volt. A nagy háború előtt Franciaország 30%-kal maradt el a német hadiflotta előtt. Az angol sajtó nagyrészen helyesli a külügyminiszter beszédét, csak a szélső baloldali organumok támadják azért, mert Olaszország terjeszkedési kívánságának jogosságát elismeri.

Franciaország minden év július 14-én ünnepli meg a Bastille bevételének és ezzel együtt a mai francia demokrácia megszületésének évfordulóját. Ezidén nagy aggodalommal tekintettek július 14-e elé, miután általában meg voltak győződve arról, hogy a nagy nemzeti ünnepen tartott felvonulásokat a jobb- és baloldali véres tüntetésekre fogja felhasználni. A kormány óriási csapatteket rendelt Párisba és az onnan érkezett jelentések szerint a sok százezer emberből álló felvonulások minden zavaró incidens nélkül folytak le. Váratlan meglepetést is hozott a július 14-e, miután párisi jelentések szerint *de la Rocque* ezredesnek, a jobboldali Tűzkereszt Szövetség vezetőjének sikerült az összes jobboldali pártokat egy egységbe tömörítenie.

Ajánd

szomszédodnak is a
VASÁRNAP-ot!

Az aratóünnepek felújítása

Karay Krakker Kálmán Pestvármegye főispánja, egy régi kedves magyar szokást akar felújítani: a szomorú évek alatt feledésbe ment aratóünnepet. Pestmegye főispánja nemrégiben leiratot intézett a vármegye főszolgabíráihoz és a megye területén levő városok polgármestereihez, hogy azok lehetőleg már augusztus hó első felében rendezzenek hálaadó aratósi ünnepélyeket, amelyeket aztán évről-évre rendszeresítsenek is. Ezeknek az ünnepségeknek a célja nemcsak az lenne, hogy a szerencsésebb gazdák vigadjanak az aratás sikerülte fölött, de a nemes gondolkodású főispán utmutatása szerint a községeknek, városoknak lehetőleg biztosítaniok kell ez ünnepélyekkel kapcsolatban a nincstelen lakosság kenyérét is, oly módon, hogy a gazdák tehetségük szerint adakozzanak termésük fölőlegéből. Az összegyűlt adományokat az ünnepség alkalmával osztánák ki. Az adományokból természetesen elsősorban a többgyermekes családokat részesítenék. Pestmegye főispánjának a kezdeményezése, mindenesetre megérdemli, hogy azt más vármegyékben is kövessék. Magyarország egykori nagyenerű földművelésügyi minisztere, néhai Darányi Ignác, a háború előtt szintén felújította nemcsak az arató-, de a szüreti ünnepeket is. Darányi szavára föllekesült az egész ország gazdaközönsége s amíg a világháború alaposan meg nem gyéritett minden magyar ünnepet, egyetlen egy magyar faluban sem mulasztották el az ilyen bensőséges, áldozatos magyar ünnepek a rendezését. Sokhelyütt, természetesen, az üzleti élelmesség használta ki az arató- és szüreti ünnep elnevezést, amelyet ma már jóformán csak a régi hagyományokat tiszteletben tartó birtokosok szoktak rendezni, hűséges munkásaik és családjaik örömére. Mindenesetre szép volna, ha ilyen aratóünnepet rendezése ismét általánossá lenne.

Buzatáblák a pontini mocsarak helyén

Üzenet olasz földről a magyar fölmives ifjusághoz — A mai Olaszország képe a kintlevő gazdajaink előtt — Dolgozni kell a jobb jövőért

Borgo Piave. Littoria.

A Faluszövetség Olaszországban levő gazdajfjai nagy figyelemmel kísérik az ottani eseményeket. Mussolini intézkedésére gazdajaink Littoria új tartományában nyertek elhelyezkedést az egyes birtok-központokban, azon a helyen, ahol ez-előtt hat esztendővel még a mocsár birodalma terült el. A Duce akarata és elgondolása azóta termőfölddé változtatta át és biztosította újabb 10.000-ek elhelyezését. Littoria a fascista Itália legújabb tartománya.

Ugy gondoljuk, olvasóinkat érdekelni fogja az a levél, amelyet az egyik birtoktosten tartózkodó gazdajfjaink írtak ottani megfigyeléseikről. A levelet egész terjedelmében közreadjuk:

Olaszország testén, közvetlenül Róma közelében, évszázadok óta súlyos sebként éktelenkedett a Pontini mocsár. E vidék mélyfekvése, különleges éghajlata juttatta erre a szomorú sorsra. A Duce lángelméje és nagy akaraterője belenyúlt a Pontini mocsarak birodalmába és háromévi megfeszített munkával megteremtette a fascista Itália egyik legfiatalabb megyéjét, Littoriát, ahol már a negyedik földmivesváros épül fel bizonyosságul annak, hogy a Duce elgondolása szerint menettel ma Itália népe.

Három évvel ezelőtt itt még erdő, nádas, mocsár volt. A maláriát terjesztő szunyogok uralták a környéket, úgy-hogy messze elkerülte minden élő ember

és állat. Ma, ameddig a szem ellát, aranykalászu buza reng a határon. Előtűnk vagy husz lépésre öles tengeri „fedezékében” 10—15 olasz „piccolo” kisfű katonásdit játszik. A szellő a Velletri hegyek felől kellemes szónaillatot hoz felénk.

Az egész határban valósággal ég a munka, mert az új erkölcsi világmezőt szerint itt mindenkinek dolgoznia kell. A nép azonban tudja, hogy miért dolgozik és éppen azért olyan szorgalmas munka folyik, amely páratlan a maga nemében. A telepesek valósággal büszkék arra, hogy olaszok és áhitattal említik a vezér, a Duce nevét.

Gigászi harc folyik az életért és a termelésért

Már itt tartózkodásunk első napjaiban láttuk, hogy óriási harc folyik az életért és a termelésért. Most éppen csépellünk. Nincsenek megelégedve a terméssel. Jövőre többet akarnak. Ez a lankadatlan akarat jellemzi az egész olasz népet. A kukorica szép, de nem hoz jó termést. Nem csoda, hat hónapja nem volt egy csep eső sem. A föld kemény. Hat-nyolc ökörrel végzik a szántást. Nekünk egy kissé szokatlan. Egy-két év múlva kintűnő elsőosztályú földde javítják át az egész területet. Rengeteget költenek műtrágyára, ami meg is látszik a terméshozamon. Lépten-nyomon fascista leleményességgel és gyakorlatiassággal találkoznak. Kevesebb az elmélet, sok a gyakorlat. Az olaszok igen sokban hasonlítanak hozzánk. Leginkább azonban a föld szeretetében.

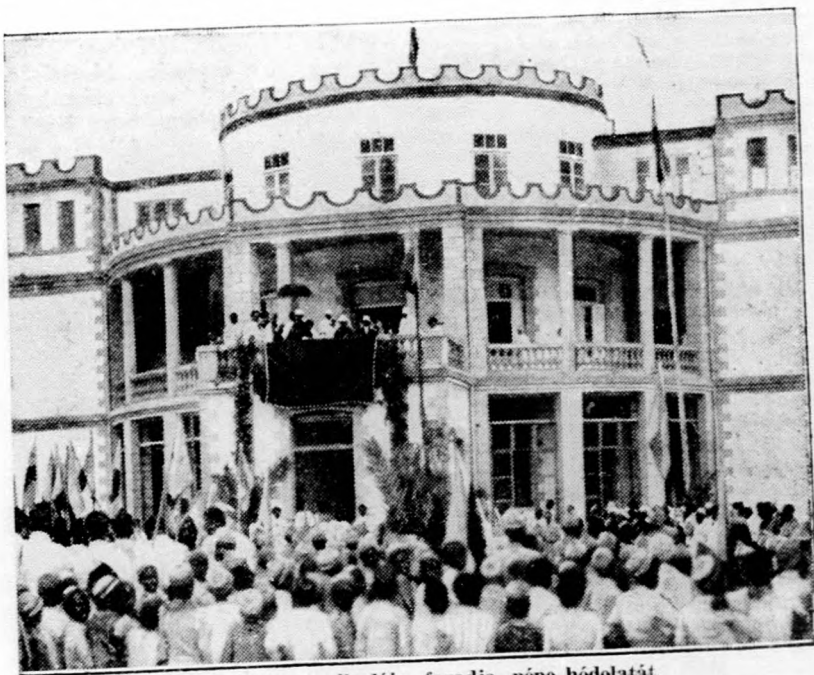
Üzenet az Olaszországban tartózkodó gazdajainkhoz

A borgó-piaveiek levélét megkaptuk. Vasárnap-ban közreadtuk. Nagyon érdekes, eredeti megfigyelések.

Összeseknek: Rövidesen megtörténik szétosztástok újabb helyekre. Mindenki azonnal közölje velem új pontos címét, hogy az érintkezés meg ne szakadjon. Vasárnap-ot az új címekre küldjük.

A másik csoport jelentését feltétlenül várom.

Atyai jóbarátotok
Szekeres László dr.



Abesszinia uralkodója fogadja népe hódolatát.

A képről látható, hogy az abessziniai népus palotái elég tetszetősek.

Littoria a modern telepítés iskolapéldája

A bírtok területe, amely hozzánk tartozik, 39.000 hektár. Ezen történt a telepítés, 2600 ház épült rajta. Ezeknek 90 százaléka emeletes, — alul konyha, kamra, szén, istálló, — fölül lakoszobák. Minder, telepes átlag 15—20 hektár területű földön dolgozik. Kapja a gépeket, igavonó jószágot, műtrágyát, vetőmagot. A termést teljes egészében tartozik szolgáltatni. Munkájáért a telepes családjával együtt ellátást, lakást kap, valamint hetenként és fejenként egy lírát. A föld, a házak, a gépek, a leszerelt katonák szövetsége, az *Opera Nazionale Combattenti* tulajdona. Huszonöt év múlva azonban ingyen a telepes tulajdonába megy át. Az emberek hangulata jó, mert a jövő biztató.

Itáliában mindenütt a legnagyobb rend és fegyelem uralkodik

Csodálkozva nézzük — folytatja a levél — Mussolini népét, amely fanatikus lelkesedéssel végzi a kötelességét, mert tudja, hogy a Duce örökösök a fasiszta Itália felett.

A hozzánk hasonló flatalság új gondolatvilággal van eltelve. Vallásos, hazafias érzéssel, amely *célkitűzéseinek tengelyében mindig a nemzeti öntudatot teszi.* A fasiszta Itáliában ma a dolgozók jólétben és békességben élnek, az állami hatalom pedig nyugodtan fejlődik.

Az a bámulatos lelkesedés — amelyet itt lépten-nyomon látunk — fényesen igazolja, hogy a Duce, akit a gondviselés emelt egy 46 millió népfő élére, biztos kezekkel vezeti Itáliát a nagy hatalmi magaslatokra.

Rendkívüli események voltak itt a napokban. Nem mindennapi dolog. Maga a Duce csépett. Verejtékezve etette a gépet. A nép pedig félig levetkőzve, áhitattal nézte dolgozó vezérét.

Mi itt a csodák földjén vagyunk, amelyet egy ember elhivatottsága, reformátori lelke, hatalmas tudása és kitartó ereje teremtetett a mocsaras világban. Ezt a szellemet, a munkát, a kötelességtudást, lelkiéletét szívjuk magunkba, épny, mint a szomszédos föld a jótékony esőt. A pontini mezők megtanítanak bennünket arra, hogy a munka nem teher, nem rabszolgaság, hanem társadalmi kötelezettség és öröm. A fasiszta jelszó — mindenki tegye meg kötelessége szerint, ott ahol van — már átment a vérükbe. Ez teremtetett meg a buzatáblákat — a pontini mocsarak helyén.

Mi, akik a kormány és a *Faluszövetség* jóvoltából ide kijutottunk, úgy gondoljuk, hogy *követei vagyunk az egész magyar földművestársadalomnak.* De azt is érezzük, hogy megtaláltuk az utat, a jövődó gazdanemzedékhez is. Szeretnek, becsülnék, tanítanak bennünket és mi hisszük, hogy még jobban ki tudjuk építeni azokat a régi történelmi, gazdasági, kulturális köteleket, amelyek a két nemzetet összefűzik. Fanatikus lélekkel dolgozunk a magyar becsületért. Azzal az elpusztíthatatlan nemzeti öntudattal, amely már eddig is igen sok barátot szerzett itt nekünk. Katonásan viselkedünk. Mindenben igyekszünk megfelelni. Irányelvünk a pontosság, előzékenység. Jókedvűek, vidámak és katonák vagyunk. Részt veszünk a fasiszta ifjúság és a földművestársadalom minden megmozdu-

lásában. Nagyszerűen érezzük magunkat a Duce szelleme árnyékában. Itt a megszé Pontini mezőkön és küldjük magyaros üdvözlőnként gazdatársainknak és a *Faluszövetségnek.*

Tisztelettel

Csaba Zoltán, Tomaszovszky János,
Czigler Károly.

Eddig a magyar üzenet a Bontini

mezőkről. Közreadtuk, mert jóleső érzéssel és büszkeséggel tölt el bennünket az a tudat, hogy kiküldött gazdajaink minden tekintetben nemcsak megállják helyüket, hanem kemény akarással dolgoznak a jobb magyar gazdasági jövődóért Mussolini országában is.

Szekeres László dr.

Milyen lesz a légiháború?

II.

Érdekes megemlíteni, hogy az amerikaiak megpróbálták bombavetőikkel utánozni a vadászgépeket és pedig úgy, hogy a bombavetők is igen magasra emelkednek, azután zuhanó repüléssel esnek le a cél felé, *magával a géppel célozva meg azt.* Kellő pillanatban eleresztik a bombát, amely aztán a célpont irányában indul el a repülőgép adta irányban. Azt mondják, hogy a találat valószínűsége igen nagy ennél a módszernél és a próbáknál legtöbbször az első bomba eltalálta a célbavett hadihajót vagy ipartelepét.

Az elhárító tüzérség szerepe

Nem sokkal több eredménnyel veheti fel a küzdelmet a repülőátadások ellen a földről működő elhárító tüzérség sem, habár ma már olyan nagyszabású berendezkedés biztosítja a munkáját, amihez hasonlót a világháborúban még el sem képzelhetünk volna. Akkor ugyyszólván lehetetlenség volt lelőni ágyúval egy repülőgépet. Kezdetben átlag *tizenegyezer lövés* kellett ahhoz, hogy végre eltaláljanak egy repülőt s ez az arány 1918-ban felnőtt 1:5000-re. Érthető ez a gyenge eredmény, hiszen ugyyszólván nem is lehetett célozni. Mi a megfigyelő jelezte, hogy hová kell irányítani az ágyút, addigra a repülő már egészen másutt volt és a szó legszorosabb értelmében tisztán a véletlentől függött a találat.

A földről való védekezés első feladata idejekorán megállapítani a támadó repülőraj közeledését. Ehhez csodálatosan berendezett „*lehallgató*” készülékek vannak, melyek nagy távolságból felfogják a közeledő motorzajt és segítségükkel a közeledő gépek irányát is meglehetősen pontosan meg lehet állapítani.

Az elhárító tüzérség legtekélyesebb berendezkedése az amerikai 7.5 centiméteres partvédő-ütegeké, melyeknek eredményes működését egy *automatikusan számoló irányítógép* biztosítja. Maga az ágyú csaknem derékszögben felfelé is beállítható, sőt tíz fokkal a horizont alá is lehajlik, ha kell. Azonkívül teljesen körben is forgatható. A négy ágyúból álló üteg mellett

azonban ott van a *Sperry-féle irányító készülék*, mely egy másodperc alatt kiszámítja önműködően a távcsővel követett repülőgép távolságát, magasságát, irányát s az eredményt közvetlenül közli magukkal az ágyúkkal, megadván a beállító skálán az irányzék adatait és a tempirozás fokát. A megfigyelő csak nézi a készülék távcsővén a célt, a tüzereknek pedig csak a mutatókat kell figyelniük. A bemutató gyakorlaton ez az üteg *59 lövés közül 14 találatot* ért el 5000 méter magasságban levő célban. (Az ilyen éles municióval való gyakorlatoknál egy repülőgép hosszú kötélen vászonzóló való célzásokat húz maga után és ezt lövik.)

Ez az arány messze felülmúlja a világháborúbeli eredményeket, de azért mégsem jelent tulajdonképpen sokat. A tüzérségnek az lenne a feladata, hogy zárótűzzel zárja el az utat a támadó raj elől. Mennyit ér egy ilyen zárótűz, azt könnyű elképzelni. Talán van egy százméteres sáv fenn a magasban, amin keresztül nem kockáztathatja meg a repülő az áthaladást, de megvan a módja akár ezer méterrel feljebb szállni, ahová már talán el sem ér a tűz, vagy hirtelen mélyebbre siklani s úgy kitérni előle.

A levegőben most ugyanaz a verseny folyik, mint a tengeren folyt a páncél és az ágyú között. Nincs olyan páncél, amit végül az újabb ágyúk át ne tudtak volna lyukasztani s nincs olyan ágyútűz, amit a repülők ne tudnának kikerülni, vagy túlrepülni. A verseny irtózatossá emészt fel, anélkül, hogy döntő eredményre vezetne, sőt egyre távolodik a cél. A repülőgépek mindinkább tökélesednek, a mai típusok holnap már elavultak s az új típusokkal együtt elavulnak az addigi védelmi berendezések is.

A békés ember pedig csak egyet remélhet, hogy *ha igazán háborúra kerül a sor, senki sem meri elkezdni a légiháborút.* Hiába biztos a német légi haderő például abban, hogy ha megindul, pár óra múlva elpusztítja Páris, ugyanakkor az is bizonyos, hogy ha megtorlásul elindulnak a francia bombavetők, ők sem tudják megvédeni Berlint.

Még mindig messze van Kecskemét Budapesttől

Írta: **Csernay Olga**, tanítónőképző int. nevelőnő

(Levél a szerkesztőhöz.)

Arra kérem Önt, igen tisztelt Szerkesztő Ur, hogy Kecskemét dolgos polgárainak, főleg gyümölcstermelőinek a védelmére bocsássá rendelkezésemre a *Vasárnap* széleskörű nyilvánosságát, talán így egy gyöngeszavú nőnek a hangját is meghallják s átérzik az abból kiessendülő igazságot.

Budapesti születésű vagyok, de élet-hivatásom Kecskemét városához köt. Az ottani református tanítónőképző intézetnek vagyok a szellemi munkása. Az iskolai szünidő nagyrészt a főváros közelében, Újpesten lakó szüleimnél töltöm, ahol édesanyámtól az idén ideiglenesen átvettem a házvezetés gondjait s ezért sűrűn felkeresem a budapesti csarnokokat s Újpesten a fővárosiak által is megírgyelhető nagy piacát. Bevásárlás előtt és közben természetesen érdeklődöm a gyümölcs, zöldség és fűszerek árát után nem is egy, de egész sereg piaci árusnál. Nem döbbenek meg túlságosan azon, — hiszen nem vagyok ijedős természetű — hogy a mult esztendőhöz képest az idén mennyivel drágább minden, a fővárosban és közvetlen szomszédságában, utóvégre mi, akik az idei tavaszt Kecskeméten töltöttük, tudhatjuk, hogy a nem időszerű fagy és a május 28-iki borzalmas jégeső a korai veteményt és a gyümölcsféléket milyen alaposan leszüretelte és a szüret eredményét még virágzásban, vagy zölden valósággal beledöngölte az anyaföldbe, úgy, hogy az a piacokra nem kerül többé. Mi tudjuk ezt, de sajnos, Budapest és környékén nem mindenki tudja, pedig Budapest Kecskeméttől mindössze 100 és egynehány kilométernyire van. Naponta száz és száz automobil szabadgúl a két város között és a két város lakói állandó távirat- és telefon-érlekezésben vannak egymással éjjel és nappal.

Mindezek ellenére úgy látom, hogy nemcsak Kecskemét, de egyáltalán az egész magyar vidék, a mezőgazdasági termelők lakóhelyei nagyon messze esnek Budapesttől.

Bizonyítják ezt azok a beszélgetések, amiknek a budapesti és újpesti piacokon most nap-nap után akaratlanul is fültannja vagyok.

A vevő elkezd alkudozni a barackra, meggyre, vagy cseresznyére.

Az árus szinte foghegyről veti oda: — Kilója 1 pengő 20, vagy 1 pengő 50, de siessen megvenni, mert egy félóra múlva nem lesz egy szem se belőle.

Ugyis van, a délutáni órákban a gyümölcsnek a nyílt, nagy piacokon már hírmondója is alig akad.

A vevő természetesen szörnyülködik a magas ár miatt, amire hallom a másodikk foghelyéről jövő megjegyzést:

— Bizony, nagyságám, a kecskeméti paraszt ma nagyon kitartja az árat, alig hoz fel Pestre valamit.

— Aztán miért?

— Azt mondják, hogy valami kis fagy vagy jégeső féle volt Kecskeméten és környékén s az egy kicsit leverte a gyümölcsöt korábban a fáról . . .

Erre természetesen megindul a jókívánságok özöne a kecskeméti termelők felé, amiben részletetik ennek a telhetetlen kapzsi „paraszt”-nak összes felmenő, lemenő, sőt oldalági rokonságát is.

. . . Hát beszéljünk valamit arról a kecskeméti „kis” fagyról és jégesőféletről.

Idemellékelek egy pár fényképet, tesék közzétenni a *Vasárnap*-ban, hogy aki nem hisz a szentának elbeszélésének, nem hisz az írásnak, vagy a nyomtatott betűnek, az higgyen a soha nem hazudó fotográfáknak.

Én, igen tisztelt Szerkesztő ur, végigéltem Kecskeméten a május hó 28. napjának a borzalma. A református tanítónőképző szilárd falai közt egy terembe szorultan hallgattuk a gondoljaimra bizott növendékekkel a nálunknál hatalmasabb Erő-nek hozzánk intézett figyelmeztetését. Mi, fiatal leányok, 15—18 évesek, s magam a „nagykorú” vezetőjük mint a megriadt bárányisereg huzódtunk össze a terem egyik sarkában, amikor a jégeső kezdte betördelni az ablakokat. Az intézetünknek több mint kétszáz ablaktábláját, Kecskeméten és határában pedig állítólag 70.000 ablakot törtek be a jégszemek.

Jégszemek. Mit beszéltek itt jégszemekről. Én igen sok jégesőt végigértem ölbetaló gyerekkorom óta mostanáig. Ugy falom, mint Budapestén, de a legnagyobb jégszem, amit eddig láttam, nem volt nagyobb mint mogyorónyi nagyságu, most azonban látnom kellett tyuktojásnyit, sőt ludtojás nagyságu jégszemeket, nem is kint a szabadban, hanem úgy, ahogy a tartózkodási helyünk kettős ablaküvegét beverte és a lábunk elé gurult.

ANYAROSZOT

minden mennyiségben
állandóan a legmagasabb
árban vásárol **Dr. MIKLÓS Rt.**
Budapest, V. Vilmos császár-ut 6
Telefon 80-5-77. Sürgőnyim: Drimag

Egy ilyen égi parittyakó bizony még az erős edzett embert is érzékenyen megütheti, sőt földre teritheti, mit csinalhatott tehát az akkor a jóval gyengébb növényzettel, a szőlővel, gyümölcsfával, kálászos és kerti veteményvel, amint mondják, közel 100.000 kat. holdnyi, csupán Kecskeméthez tartozó mezőgazdasági területen.

Bizony ilyen volt az idén a „kis” kecskeméti jégverés, ami betetőzte a megelőző fagyhullám pusztításait. Én helyettem talán ékezzőlőbban beszélnek a *fotográfák*. Ezekről láthatja mindenki, hogy még az üvegházak ujjnyi vastag üvegteteje, a házak cserép- és palafedélzete sem tudott ellentállni a Magasságból jövő ostromnak.

Kecskemét tavaly 100 és 100 vagón barackot szállított Budapestre és a világ minden részébe, ma a kecskeméti „árdrágító” termelő nem kocsin, hanem batyuban hozza be a piacra összeböngészést egész termését. Ezt értsék meg szőlővárosom, Budapest fogyasztói. Miniszterelnökünk minden beszédében hangsúlyozza a magyar sorsközösségben való részeselet, a magyar testvériséget, de higgye el, s talán tudja is jól, hogy ezek közül egyik sem valósulhat meg, amíg Kecskemét — legalább érzésben és gondolkodásmódban, és az igazság felismerésében — olyan messze esik Budapesttől.



A jégeső pusztítása Kecskeméten

Jégverte gyümölcsfák egy kecskeméti szőlőben. Az éretlen, levert gyümölcs a fák tövében hever.

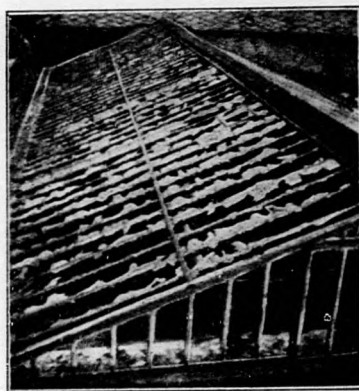
SZÖVETKEZETI ÉLET

A termésértékesítés és a magyar szövetkezetek

Lapunk múlt számában közöltük az ideai, a kormány által megállapított legalacsonyabb buzaárakat. A buzaár illetően megállapítása annyit jelent, hogy a termelő, úgy mint tavaly, az idén is, megkapja a legjelentősebb mezőgazdasági terményért azt a bizonyos méltányos árat, amit a kormány az összes illetékes gazdasági tényezők meghallgatása után a világpiacon buzaár figyelembevételével, de főleg a búzából s más egyéb fontos mezőgazdasági terményből várható kivitel számításbavételével szabott meg. Ez a legalacsonyabb ár, természetesen, nem azt jelenti, hogy egyik-másik gazda esetleg drágábban ne tudja eladni termékét. Nagyon valószínű, hogy a búzában úgy, mint a múlt évben is, egy-két hét, vagy egy-két hónap leforgása után, nagy vetelkedés fog megindulni, úgy a malmok, mint a nagykereskedők részéről, tehát a buza jövőben való áremelkedésére *egész biztosan* számíthatunk. Nem fordulhat elő azonban az, hogy a buza ára szégyenletesen alacsonyra süllyedjen a spekuláció mesterkedései következtében.

A gabonafőlölség bevásárlására megbízott szervezet az idén is a Futura, a magyar szövetkezeti központok mezőgazdasági terményértékesítő szervezete lett. A Futurát annakidején, mint tudjuk, az OKH., a Hangya és a többi altruista szövetkezeti központok alapították, a földmívelésügyi kormány anyagi és erkölcsi támogatásával. A Futura jelentősége évről-vre nagyobb lesz, tehát forgalma is fokozódik esztendőről-esztendőre. A Futura ma már az országnak egyik legnagyobb gabonakereskedője, amit legjobban bizonyítanak az intézmény elmult esztendőről szóló számadatai.

A Futura az elmult esztendőben, pld. csak búzából több ezer vagont gyűjtött össze, tulnyomó nagy részben kistermelőktől, de ezenkívül összevásárolt a Futura készpénzfizetés ellenében nagymennyiségű rozst, tengerit, árpát, zabot, mindennemű kalászos terményt. Ma már főátényezője a Futura a gyapjuértékesítésnek is. A mezőgazdasági terményértékesítés dolgában és a szövetkezeti önzetlenséggel működő szervezet tehát, egyik legfőbb támasza a még mindig mostoha sorsban lévő és a legtöbbször tanácstalanul álló gazdáknak, főleg kisbirtokosoknak. Bizalommal fordulhat tehát minden községben a gazda a Futura helyi megbízottjához, vagy pedig közvetlenül az intézet vezetőségéhez, esetleg bármelyik szövetkezeti központhoz s



A jégeseő pusztítása Keeskeméten.

A mezőgazdasági kamara mintagyümölcsösének üvegháza a jégverés után. Nincs az üvegházon egyetlen ép ablak.

amennyiben betartja az üzleti szokásokat, iparkodik arra, hogy minél jobbminőségű terményt ajánljon fel megvételre, bizonyos lehet benne, hogy termékeiért a lehető legmagasabb árat fogja megkapni.

Az elmult év folyamán aránylag kevés hitel- és fogyasztási szövetkezet vállalkozott arra, hogy a Futura megbízottjaként szerepeljen. Ennek van elfogadható magyarázata. Elvégre a hitelszövetkezeteknek is más a főfeladatuk és a fogyasztási szövetkezeteknek is, mint a terményértékesítésben való önzetlen közreműködés. A hitelviszonyoknak, ugyszintén a fogyasztásnak egy-egy községben való szabályozása a mai nehéz viszonyok között, rendkívüli mértékben igénybe veszik a szövetkezeteknek teljesen önzetlenül, díjazás nélkül működő vezetőit, igen nehéz tehát olyan embert találni, aki a terményértékesítés sok munkával járó, nem csekély gondjait is a nyakába vegye. Megvagyunk azonban arról győződve, hogy a gazdasági viszonyok javultával, kedvezően megváltozik ez a helyzet és a szövetkezetek vezetői fokozottabb mértékben karolják fel az értékesítést is. A szövetkezeti terményértékesítés eddig elért eredményei kivívták nemcsak a kormány, de minden más illetékes tényező teljes elismerését. Ebből az elismerésből vegyék ki tehát a részüket a falusi hitel- és fogyasztási szövetkezetek is, akkor fogják csak igazán látni, hogy a mai áldatlan viszonyok között milyen erős anyagi és erkölcsi támasztékai lehetnek a szövetkezetbe tömörült magyar földmívelő népnek.

(y. n.)

Értékpapirokat,

kényszer- és hadikölcsönkötvényt, olasz vöröskereszt-sorsjegyet magas áron vásárol **Barna Bank, Budapest, V., Nádor-utca 26. Tőzsdével szemben.** Telefon: 213—16. 104—67.

NEMZETGAZDASÁG

Tovább fokozódik a drágaság a fővárosban.

Az ideai tavasz elemi csapásai és az ennek folytán összezsugorodott terméseredmény gyümölcsökben és főzelékfélékben már magában véve is okot szolgáltatott arra, hogy az árak emelkedjenek. Ugyanez az áremelkedés tapasztalható azonban a marhaáraknál is és nemcsak azoknál a cikkeknél, amelyek az elemi csapások által szenvedtek. A spekuláló közvetítő kereskedelem ugyanis megragadta az alkalmat arra, hogy a természetszerűleg kisebb kínálatot az árak felhajtására használja fel, miután a kevesebb mennyiségű árut a jól beszervezett piacainkon is könnyen felveszik. Nem tiltakoznánk az árak emelkedése ellen, mert a magyar mezőgazdaságra igazán ráfér már, hogy termékeiért jobb árakat kapjon, ha nem kellene megállapítanunk azt, hogy ezekből a magasra nőtt árakból alig valamivel több jut a termelőnek, mint a mult esztendei árakból. Az árdifferenciát leföli a közvetítő kereskedelem és azonfelül szinte hihetetlenül magas az aránya az értékesítés költségeinek. Ezek a cikkek még nem élvezik a szövetkezeti értékesítés előnyeit és éppen ezért a termelő csak szomorúan olvashatja a budapesti magas árakat, amelyekből neki édes-keves jut.

Százhetvenezer munkást foglalkoztat a magyar kisipar. A magyar kisipar és kézműiparról összegyűjtött statisztikák szerint a kisipar az ország területén összesen *százhetvenezer* munkást foglalkoztat. Ha ezt a számot tekintjük, akkor még inkább be kell látni annak helyességét, hogy azt a kisipart, amely ilyen jelentékeny számú munkásnak ad kenyeret, minden rendelkezésre álló eszközzel támogatni kell.

Őszi vetőmagot kapnak az inséges kisközségek. A földmívelésügyi miniszter körrendeletben utasította azoknak a vidékeknek gazdasági felügyelőségeit, ahol a májusi fagyok és jégverések következtében a kisközségek az őszi vetések céljára szükséges buza- és rozsvetőmaggal nem rendelkeznek, hogy ezeket a gazdákat a szükséges vetőmaggal lássák el. A körrendelet értelmében azok a 20 kasztrális holdnál nem nagyobb területen gazdálkodó kisközségek részesülhetnek vetőmagkölsönbe, akik a vetőmagot önjerejükben beszerezni nem tudják és ezt községi bizonyítvánnyal igazolják.

GAZDASÁG ÉS HÁZTARTÁS

ROVATVEZETŐ: SCHANDL JÓZSEF DR.

Ha a kukoricátöveket

alaposan megsejmeljük, mikor zászlókat, azaz himvirágzatukat kifejlesztjük, azt találjuk, hogy vannak gazdag zászlóju töveink, melyek sok himporral rendelkeznek, vannak viszont csekély elágazást mutató, szegényes zászlóju növényeik is, amelyek jóval kevesebb himport szolgáltatnak, mint az előbbieket. Ugyancsak találunk helyel-közzel a rendesnél sokkal alacsonyabb növésű, törpe jellegű növényeket, nemkülönben a többi közül messze kimagasló példányokat, valószínűségi óriásokat, melyek a fajta átlagos jellegének nem felelnek meg. A kukorica, mint egyklaki növény, a terméztől kölcsönös beporzásra van berendezve, ellentétben például a buzával, mely zártan virágozván, minden virág bibéje a saját porzóitól termékenyül. A kukoricánál is előfordul, hogy a csöveket ugyanannak a tőnek a zászlójáról lehulló himpor termékenyíti meg, ami nem kívánatos, mert rendszerint ebből származnak a degenerált, visszafejlődött törpe s a rendesnél jóval nagyobb növésű, valamint a kevés himporu, gyér zászlóju növényegyedek. Ezért tanácsos különösen azokon a táblákon, amelyekről vetőmagot kívánunk nyerni, ezeknek a törpe vagy tulmagasra nőtt s gyérzászlóju növényeknek zászlóját még a porzást megelőzőleg lejáróltni, miáltal lehetetlenné tesszük, hogy ezek önmagukat, vagy a mellettük levő egészséges, normális növényeket termékenyítsék s így további degenerálásnak, fajtaleromlásnak okozzák válhassanak, mert ilyképpen feltétlenül a szomszédos normális növények himpora fogja megtermékenyíteni az ilyen degenerált növények fejlődő csöveket. Bármily szokatlannak mutatkozik is ez az eljárás első hallásra, nagy a jelentősége a termőképesség, fajtisztaság fenntartása és megjavítása szempontjából. Ezt a csekély munkát a kisgazda is elvégezheti, talán inkább, mint a nagybirtokos. Rendszerint együttesen elvégezhető az üszöggombák eltávolításának munkájával.

Méhészeti tudnivalók

Hordás idején még a júliusi rajok is megfelelnek, mert mulép segítségével 1 hét alatt kiépítik a fészkeket és telelőképesek lesznek. Ha pedig kététes hordás is fennáll: a mézter is rendbe jön.

Másod- és harmadrajoknak — biztos fogás tekintetében — jó, ha legalább 1 frisspetés keretet teszünk, mert megtörténik, hogy az anya párzásakor minden méh kísérő lesz s nem telepsznek vissza a kaptárba. Ellenben a frisspeték visszatartják

a raj egyrészt, miután — hogy így mondjam — a kísérők visszakalauzolják a páradzó anyát.

*

A kasba ütött rajokat, ha megszünne a hordás, mielőtt telepítették volna: etetni kell, mert megáll az építés s jövőre már csak heresejtek építenek.

Aasztalos P. Kálmán

Borarak és terméskilátások

A szőlők fejlődésére eddig nagyon kedvező volt a mostani száraz idő, mert a peronoszpóra nem tudott fellépni és elhatalmasodni, így alig kellett permetezni. A molyrajzás is elmúlt, igaz, hogy elég sok kárt okozott.

Most már mindjobban kialakul az ideai várható bortermés kilátása.

Lényegesen kevesebb borunk lesz, mint a múlt évben, a borarak emiatt tartottak, a kereslet főként alacsonyfoku borokban élénk, amint valamilyen bortétel piacra kerül, egy-kettőre meg is vásárolják.

A kommerzborok mai ára fokozottan 3.2—3.4 fillér között mozog.

A jobb minőségű, magasabbfoku urasági borok sem kaphatók fokozottan 3 fillér alatt, de az édeskes zamatos borokért jóval magasabb árat kérnek.

Tokaj-hegyalján a legutóbbi hetekben több vagón bor kelt el eléggé magas, 50—60 fillér közötti áron. Ma már egyetlen szőlősgazda sem siet eladni borát, mert augusztus-szeptember idejére még magasabb árak várhatók az állandó erős fogyasztással járó készletcsökkenés folytán.

Az étkezési és csemegezőlőnek előreláthatólag magas ára lesz. A korai fajok, mint pl. az Olivér, a Csabagyöngye, passatutti bogycól már üvegesednek és rövidesen megjelenik a piacon az a kevés szőlő, mely a fagyolt megkímélt vidékeken beérik. A nagy gyümölcshány miatt alig lehet izeket készíteni, befőtteket eltenni, ajánlatos tehát a bortermelőknek mustméz, egészen besűritett édes mustot (szőlőlekvár) mennél többet készíteni, mert a télen az izeknek igen magas ára lesz.

A magyar gazdaközönségnek is meg kell ismerkednie a külföldön már annyira népszerű és tömegelőmezős cikké növekedett mustméz készítésével is, mert ez is egyik módja annak, hogy szőlőtermésünket reális áron értékesíthessük. Érdekes tünet, hogy egész sereg termelői borkimérés megszűnt, elfogyott a készlete és az ugynevezett átermelők nem tudnak sem szomszédától, sem kereskedőtől bort venni a magas árak folytán, hogy saját termésü bor gyanánt kíméricskéljék.

IRSAI M. JÓZSEF

Apró jótanácsok

Az anyátlan méhesaládokat meg kell anyásítani. A késői rajokat esetleg etetni és a költőfészket milléppel ki kell bővíteni. Az álynyás méhesaládokat osszszuk szét, az ezekben talált fiasításos lépeket pedig gyege családoknak adjuk oda. A kaptárok vizsgálatát estefelé, vagy korareggel végezzük, mert a nappali vizsgálatl a termékenyülésre ki-repülő anyákat zavarjuk.

Az aratást követőleg legfontosabb munka a tarlók buktatása. Ezt az alapvető munkát ne halasszuk; ha többtestű ekékkel nem végezhetjük, legalább is tárcsázuk a tarlókat. Minél hamarabb végezzük a tarlóbuktatást, annál inkább megőrizzük a talaj nedvességét s annál inkább lehetővé tesszük az csapadékvizeknek a talajba való bejutását, elraktározását. E fizikai hatáson kívül előmozdítjuk a káros gyomok kikelését is, amelyeket az ugárló szántással kell alászántanunk, még mielőtt a gyomok magot hoznának. Különös gonddal kell végezniük a tarló buktatását azokon a földéken, melyekbe őszi takarmányféléket szándékozunk vetni. Ezeket a tarlóbuktatásokat lehetőleg július végén fel kell ugárolni, hogy esetleg már augusztus végén megkeverhesük vetés alá.

A virágoskertben a forró, nyári napokon megfelelő öntözés segítségével ügyeljünk arra, hogy a növények ne lankadjanak és így a fejlődésben szünet ne álljon be. A muskátli-dugványozást már júliusban megkezdhetjük. Az öntözést, ha csak lehet, este végezzük. Az öntözővíz állott legyen, ne pedig tul-hideg.

Betöltésre kerül egy 550 P alapítványi hely

Zala vármegye alispánja 17.179—1935. szám alatt 1935—36-iki tanévre pályázatot hirdet a törvényhatóság kisgyűlése által a Vitézi Rend örökényi gazdaképző iskolájában létesített 550 pengős alapítványi hely betöltésére, amelynek pályázati feltételei a következők:

Az ösztöndíjban az a Zala vármegyei származású és lakos vitéz (várományosa) vagy kisbirtokos családból származó ifju részesíthető, aki a Vitézi Rend örökényi gazdaképző iskolájának rendes hallgatóira vonatkozólag megállapított személyi és tanulmányi kellekkel rendelkezik s emellett saját és eltartására köteles hozzátartozói vagyontalansága, vagy szűköss viszonyai folytán a szakiskola végzéséhez szükséges költségeket előteremtteni nem képes.

Az alapítványi összeg az internátusi elhelyezést és a tanítással felmerülő költségeket fedeztetni biztosítja és a kellen felszerelt pályázati kérvények fellyó év július hó 30-ig a vármegye alispánjához nyujtandók be.

Olcsóbb lett a Péti só

a kiváló minőségű magyar-nitrogén-műtrágya — Garantált 17% nitrogén és 50% mész tartalommal.

Gyártja: PÉTI NITROGÉN MŰTRÁGYAGYÁR R.-T. Budapest, V. Nádor-u. 21.

ASSZONYOKNAK, LEÁNYOKNAK

Gyümölcs és zöldség télire eltevése

A gyümölcs- és zöldségeltevésnek több módja ismeretes; hogy mit, mikor és hogyan konzerváljunk, az a helyi viszonyoktól és az időjárástól függ. Abból a gyümölcsből és akkor főzünk be legtöbbet, amelyik és amikor a legolesóbb és csak annyit tegyünk el, amennyihez elegendő cu-korkészletünk, üvegünk és férohelyünk van.

Befőzni szokás a cseresznyét, meggyet, egrest, kajszit és őszibarackot, körtét, szilvát, ringlót és birsal-mát.

Cukrozott gyümölcsnek alkalmas az eper, szamóca, cseresznye, meggy, ribizli, egres, szeder, áfonya, barack, berkenye, ananász.

Dzsemnek el lehet tenni epret, szamócát, málnát, cseresznyét, meggyet, ribizlit, egrest, áfonyát, szedret, faprepet, barackot, almát, körtét, sárgadinnyét.

Aszalni lehet almát, körtét, cseresznyét, szilvát.

Az *aszalás* a legolesóbb eltevési mód s ha gondosan végezzük, igen élvezhető marad a gyümölcs. A nagyobbfajta gyümölcsöt, almát, körtét meghámozzuk és cikkekbe vágjuk, a cseresznyét, szilvát egy darabban hagyjuk és *sütőkemencében* vagy *napon* megszaljuk. Előbbi esetben kenyérsütés után tesszük be a kemencébe a gyümölcsöt, deszkákra rakva és a kemence ajtaját jól bezárjuk, hogy levegő ne érje. Kis mennyiségű gyümölcsöt tepsibe téve, a sütőben is meg lehet aszalni, a főzés befejezése

után. A *napon* való aszaláshoz szintén deszkákra tesszük a gyümölcsöt és tüllel letakarjuk, hogy a légy és darázs rá ne szálljon. Napszálltakor behordjuk a deszkákat a meleg konyhába s csak reggel visszük ki újra. A megszalódott gyümölcsöt nem lehet mindjárt elraktározni, mert annak hűvös, száraz helyen szétteregetve néhány hétig szikkadni kell, időközben többször megforgatva. Csak, ha teljesen megszáradt, helyezzük el vászonzacsókban az éléskamrában felakasztva. Ha száradás nélkül tesszük el a megszalalt gyümölcsöt, könnyen megpenészedik, a jól megszáradt gyümölcs azonban egy-két évig is eláll.

A *főzelékfélékből* zöldbabot, zöldborsót, paradicsomot, tököt, sóskát, kaprot, zöldsaprikát szoktak télire eltenni.

Savanyítási szokták a káposztát, ugorkát, zöldsaprikát, zöldsparadicsomot.

Szárítani pedig a gombát, petrezselymet, sárgarépát, zellert, kaprot.

Ahol kiadós gyümölcsstermés van, alkoholos és üdítő gyümölcsitalokat is érdemes a főlöslégből készíteni, így ribizlibort, almabort, melyeket házikészítési receptjeit az alábbiakban adjuk:

Ribizlibor. Az érett ribizlit megmossuk, összenyomkodjuk és kipréseljük, aztán minden liter gyümölcsléhez ugyanannyi liter vizet és kilogramm cukrot veszünk, összevegyítjük és szélesszáju, nagy üvegekbe téve, sűrű tüllel lekötjük. Negyven napig nyugodtan állni hagyjuk, akkor előbb sűrű szitán, majd sűrű

kendőn átszűrjük, de csak a tiszta részt, a zavarost nem öntjük hozzá. Szűknyaku üvegekbe töltjük, bedugaszoljuk, hőlyagpapírral lekötjük és az üvegeket felállítva pincébe vagy hűvös kamrába tesszük.

Almabor. Háromféle almából készítjük, édes, savanyu és borizüdből. A gyümölcsöt jól megmossuk, husdarálón ledaráljuk és kipréseljük. Fél kilo vadalmát vagy kökényt is átdarálunk a gépen, pár órán át állni hagyjuk és azután azt is kipréseljük az almaléhez. Hat liter almához adunk egy csapott kanál borkövet és fél kg cukrot és szélesszáju üvegekben, sűrű tüllel lekötve mérsékelt meleg, árnyas helyen tartjuk, míg kiforr.

KÁNYA TERÉZIA

Ételreceptek

Kolozsvári káposzta. ¾ kg. savanyukáposztát 4 dkg. zsirban, kevés vízzel feltéve, párolunk. 12 dkg. rizst, 2 dkg. zsirban párolva, vízzel felöntve, megsóva, puhára főzünk. 50 dkg. sertéshúst megdarálunk, megsóozunk, törött borssal fűszerezzük és 4 dkg. zsirban keveset pároljuk. Tüzzálló edényt zsirral kikenünk, alul 1 cm. vastag réteg káposztát tesszünk, erre vékonyabb réteg húst, rizst újból káposztát, erre 20 dkg. füstölt kolbászt, fél cm. széles karikákra vágva, újból káposztát és addig folytatjuk a rétegezést, míg az edényben 1 cm. üres hely marad. A legfelső réteg káposzta legyen. A formába rétegezett káposztára ½ del. vízzel elkevert 2 del. tejfölt öntünk és sütőben kipirítjuk.

Barány sült. 1.5 kg. fiatal báránnyt, egy darabban, besóozunk, pecsenyesütőbe helyezzük, melyben előzőleg friss szalonna darabkákat szórtunk. A hus tetejére is azt szórunk, 12 dkg. sós szalonna szükséges. Kevés vizet öntve a hus alá, sütőben, gyakori locsolás mellett, szép iprosra sütjük.

Dió puding. 5 tojás sárgáját habosra keverünk 15 dkg. cukorral, kevés citromhéjjal, hozzáadjuk az 5 tojás kemény habjának a felével, 15 dkg. darált dió, 1 evőkanál morzsát és azután a tojás habjának másik részét. Kikent és lisztezett puding formában, forró vízben 1 óráig főzzük.

T. ELŐFIZETŐINKHEZ!

Tisztelettel kérjük azokat az igen tisztelt előfizetőinket, akiknek előfizetése július hó 31-én lejár, hogy a csatolt befizetési lap felhasználásával az előfizetési díjat szíveskedjenek beküldeni, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

ELŐFIZETÉSI DIJAINK:

Negyedévre	1 P
Félévre	2 P
Egész évre	4 P

Mutatószámot levelezőlapkérdésre készséggel indítunk.

A VASÁRNAP kiadóhivatala,
Budapest, V., Báthory-utca 24.



Esküvő, vagy keresztelő?

Fiatal nászutasok a folyómenti nézők nagy mulatságára megkóstolják — a vizet is. Hiába, a szerelem — vak.

H I R E K

Aratás

Az öreg nap hajnallánya
Kilépett az éjáglyából,
Megfürdött az éj kékjében,
Rábomlott az aranyhaja
Rendbe dőlő gabonára.

Izmos karok . . . fal a kasza,
Lányölbebe dől a marék,
Perjehaja jármegszőről
Ijedten les a kaszásra
Későn kotló fogolyanya.

Sorba hull a sűrű kéve,
Keresztet rak a kettőzű,
Halad a nap, fogy az árnyék,
Forró ezüst hullámot ver
Az ezüstnap csurgó vére.

Sír a kasza az erő alatt,
Verejtékbort szí a kendő,
Tiklakt ajku kaszás felé
Hasas korsót nyújt a leány,
Arcán fáradt mosoly szalad.

Kereszt-kereszt után rakva,
Égre ínt a sok papkéve,
A friss tarló taktust ropog,
Tábla szélen, akác alatt
Mosolyogva néz a gazda . . .

TÁBOR ISTVÁN (Csepel)

Aranykalász tengerébe . . .

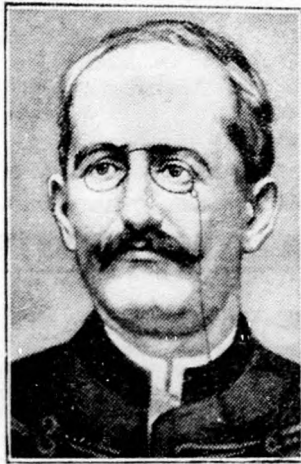
Aranykalász tengerébe,
Viszlek kislány téged.
Szívemnek a szép meséjét,
Ott sugom meg néked.

Fehér vállad átölelem,
Százszor megcsókollak.
Fejünk felett a napfényben
Pacsirták dalolnak.

Nyíló rózsák megbámulják
Gyönyörű szépséged.
Lepkeszello ringásában
Köszöntenek téged.

Vadvirágok hűs enyhében
Szöcskék citeráznak.
Édes kislány, hallod a dalt?
Néked muzsikálnak.

Cs. SZABÓ LÁSZLÓ (Csepel)



Dreyfus Alfréd,

a minap elhunyt francia ezredes.

Meghalt Dreyfus ezredes. Háboru előtt világszerte nagy port vert fel az a hazaárulási és kémkedési per, amelynek szenvedő hőse Dreyfus Alfréd, francia vezérkar kapitány volt. Dreyfust annak idején örökös számkivetésre és kényszermunkára ítélték, amelyet a borzalmas hírű *Ördögsgyögeten* kellett eltöltenie. Később a francia közvélemény is kezdett arra a meggyőződésre jutni, hogy Dreyfust ártatlanul ítélték el. A világ legkiválóbb szellemei, mint például Caillaux, a híres francia miniszter, Zola Emil, a nagy regényíró szálltak sikra Dreyfus pörének újrafelvétele ügyében. Dreyfusnak sikerült is ártatlanságát bizonyítania, úgyhogy visszakapta katonai rangját, sőt a világháboru alatt elő is lépett, felvitte vezérkar ezredesig.

Magyar győzelem a nemzetközi uszómérkőzésen. Németország és Magyarország uszói már évek óta vették fel egymással, hogy melyik nemzet fiait tudnak a vízben jobban helytállni. Az utóbbi évek folyamán a magyarok úgy látszik több tehetséges uszót tudnak az ilyen versenyekhez kiállítani. A múlt évben Magdeburgban mérkőztek a magyarok és németek. Ott is győztünk. Az idén Budapestre jöttek el a legkiválóbb német uszók, itt is kiderült, hogy a magyarok a vízben is megállják jól a helyüket. A verseny legtöbb számában magyarok győztek. A magyarok legjobb gyorsuszója az újpesti Csik különösen jó volt. Fényes győzelmet aratott a magyarok a 400 méteres stafétauszásban is, amelyben egy eddig Európában el nem ért legjobb idő alatt győzték le a németeket.

A veszprémi káptalan gyásza. Veszprémben július hó 12-én meghalt Kránitz Kálmán, az ottani káptalan országos szerte ismert és becsült nagypaposa. A kiváló egyházfejedelem kilencvenöt éves volt, de halála napjáig pontosan véggezte hivatalos teendőit. Kránitz Kálmán volt egyébként Magyarország legidősebb felszentelt püspöke. Huszonkilenc év óta püspök, hetvenkét év óta áldozópap. Nagy részvét mellett Veszprémben temették el.

Sulyosan elítéltek ujból hét kémet

A honvédtörvényszék idegen államok javára elkövetett hűtlenség, illetve kémkedés büntette miatt Zborovszky Béla magántisztviselőt 15 évi fegyházra, 10 évi hivatalvesztésre és politikai jogainak ugyanilyen tartalmu felfüggesztésére, valamint 10.000 pengő pénzbüntetésre ítélte; Badántia Antal épületasztalost 10 évi fegyház, ugyanilyen tartalmu hivatalvesztés és politikai jogainak felfüggesztése, valamint a főváros területéről való kitiltással sújtotta a bíróság. Szokoly István szabót 8 évi fegyházra, ugyanennyi hivatalvesztésre és politikai jogainak felfüggesztésére, nemkülönb Tótkomlós község és Békésmegye területéről örök időre való kitiltásra és 3000 pengő pénzbüntetésre ítélték. Dobocsk József kereskedőségét ítélte 6 évi fegyházra és ugyanennyi tartamú hivatalvesztésre, továbbá politikai jogainak felfüggesztésére szól. Tar Lajos géplakatos 4 évi fegyházat, 5 évi hivatalvesztést és politikai jogainak ugyanilyen tartamú felfüggesztését kapta büntetésül.

Felrobbant a cséplőgép. Kecske-méten Bende Sándor dr. földbirtokos tanyáján, mielőtt a cséplést elkezdték volna, felrobbant a cséplőgép. A gépészt, akinek a gondatlansága volt a robbanás oka, a felrobbant gép darabokra tépte. Ezenkívül még mintegy 12 sulyosan sebesült áldozata volt a cséplőgép-robbanásnak.

Számadó Ernő „Szegény ember gazdag városban” című regénye mult számunkban végetért. A „Folytatjuk” szó tévedésből került alája.

Nyugdíjazzák a debreceni polgármestert. Vásáry István debreceni polgármester ellen annak idején fegyelmi eljárást indítottak. A fegyelmi eljárás során a polgármestert elítélték állásvesztésre. A közigazgatási tisztviselők legmagasabb foku kegyelmi bírósága nem rég foglalkozott Vásáry István ügyével, bár a debreceni polgármestert a legtöbb vád alól mentesítette és mindössze kisebb szabálytalanságokért ítélte pénzbírságra. Vásáry István mégsem kerülhette el a nyugdíjazását. Kozma Miklós belügyminiszter ugyanis az ítélet után azzal az indokolással, hogy vezető állásban levő köztisztviselőnek nem szabad fegyelmi eljárásra okot adni, elrendelte, hogy Debrecen törvényhatósága indítsa meg Vásáry István nyugdíjazása iránt az eljárást.

Tizenöt évi fegyházra ítélték a bencésrendi gimnáziumi igazgató gyilkosát. Mattyasovszky Kasszian bencésrendi gimnáziumi igazgatónak elvetemült gyilkosát, Lesti András iskolaszolgát, a budapesti királyi törvényszék Gádó-tanácsa több napl zárt ajtó mögött tartott tárgyalás után 15 évi fegyházra ítélte. A halálos ítélet kimondását Jórészben csak is a bűnös fiatalokra akadályozta meg. Lesti beismerte ugyan a gyilkosságot, de igen körmönfontan védekezett, amit azonban a törvényszék nem vett figyelembe.

SZIVÁRVÁNY

Táborfűz mellett

Hideg februári nap volt. A domboldalon, a tartalékoknál hatalmas tüzek égtek. A honvédek aludtak, csak az ügyelések virrasztottak a tüzek mellett. Kiléptem a sátramból. A táborfűz mellett két öreg népfőlkelő guggolt és beszélgetett. Már el is indultam, hogy hozzájuk megyek, de hirtelen megfogott valami vágy, hogy meghalljam, miről beszél a két magyar.

Az egyik a sapkájához nyult, a karimából előhúzott egy gyűrött tábori lapot, a fársához húzódott és a lapra mutatva, megszólalt:

— Azt írja benne az asszony, asszonya, hogy...

A lapot tűz felé tartva, lassan olvasta:

„Kivánom, hogy ezen pár sor írásom a legjobb egészségbe találja, amint hogy mink is megvagyunk egészségbe. Tegnapelőtt született meg a kis fiunk. Azt mondja a kigyelmed édesanyja, hogy éppen olyan, mint kigyelmed volt kicsi korába. Szombaton tartja Örzse néni keresztvél alá. Jósáknak körörszótöljük a kigyelmed nevével. Megvólnánk, csak nagyon sokat sírok kigyelmed után. Annyi sebesültet hoznak a Kárpátokból. Ha lünek, bujjék a fa mögé. Isten áldja meg, 100 milliószor csókoljuk a kis Jósákkal együtt, hűséges párja Béres Józsefnek.”

Nagyot sóhajtott s nagysokára megint ő szólalt meg:

— Ugy volt az, komám, hogy kukorica-fosztás volt és én addig forgolódtam, míg a Julis mellé kerültem. Mondok neki:

— Találtál-e már piros kukoricát, Julis?

— Még nem.

— Pedig itt volna az ideje, — mondok neki. — Közeledik a farsang, nem illene, hogy pártába maradj.

— Piros kukorica nélkül nem köthetik be a fejemet?

— De nem ám!

— Ha mindenáron így van, akkor keressük. De maga is segítsen.

— Segítek én, — kaptam a szón, azzal belenyaláboltam a kukorica közé, de az ő kezét fogtam meg. Azt mondja erre:

— Megtaláltam a piros kukoricát.

— Hol van?

— Itt-e! A kötényemben.

— Az anyim meg itt-e. A zsebemben.

Azzal elővettem a zsebből az előre odakészített kukoricát és elibe tartottam.

Az öreg nagyot szippantott s a szeme megécsillant:

— Így volt az, komám. Vettünk egy kis házat, földet. Most meg itt a gyerek! Megélni hiszen megélnék, de fanyar lesz annak a gyerekek az élete, mert keserű az asszonynak a teje, akinek az ételéből könnyek hullanak.

Közbe golyók sipoltak a táborfűz fölé. A fiatalabb honvéd feltekintett a levegőbe, aztán gyengén megérintette az öreg vállát:

— Huzódj csak, komám beljebb a fa

mögé. Majd én élesztgetem a tüzet.

Megértettem. Sokáig bandukoltam a dombon s mikor visszamentem, az öreg háttal a fának támaszkodott, aludt, a fiatal fát tett a tüzre és szeretettel nézte az öreg szendergő arcát.

NYÁRY ANDOR

GAZDATUDÓSÍTÓ

A lenmagértékesítés megkönnyítése

A szerződésnélküli lenmagtermelő gazdákat felhívja az Olajmag Értékesítő Szövetkezet, mint az OKH tagja (Budapest, V., Gróf Tisza István-u. 6.), hogy a lenmaggal bevetett terület nagyságát lehetőleg 8 napon belül a szövetkezettel jelentsék be, értékesítés előmozdítása érdekében.

Helyzetjelentés a magyar nádpiacról.

Az idei nádkivitel tetőpontját más esztendőknél korábban, májusban érte el, azóta visszaesés mutatkozik. Jelentősebb nádkészletek termelő kézen már alig vannak. Az exportkereskedelem nagyjából ellátta magát az idény végéig remélhető szükségletének fedezésére. A németországi nádkivitel lebonyolításánál új alapokon történt rendezés több, mint egy hónapig megakasztotta az exportot, a szállítások azonban most már lassankint ismét megindulhatnak Németország felé. Csehország részéről a magyar nád iránti kereslet minimális, a svájci kivitel szintén csekély, bár a múlt évi eredményeket meghaladja. Az aránylag csekély készletek gátat vetnek minden ártörési kísérletnek.

Óriási Zeppelin-léghajó készül. A világháború alatt sokan látták bizonyosan Zeppelin-féle léghajót. Ez a szivaralaku, fehér, alumíniumtestű repülőgép régebbi időben is elég hatalmas alkotmány volt. Háborús élokra nagyon alkalmas, mert igen sok hadianyagot tud magával vinni. Ujabbán folyton nagyobb és nagyobb Zeppelin-gépeket készítenek. Az egyik földkörüll utjában járt már Magyarországon is. Legközelebb elkészül ennél a 248 méter hosszú szárnyetegnél, még nagyobb repülő csoda. Az új Zeppelin-gép kétszer olyan nagyságu lesz, mint az eddigi legnagyobb. Az új gép annyi gázt fogad magába, amennyi egy utcai gázlámpa táplálására állítólag 72 évig elegendő.

ADAS-VÉTEL:

Vásárolniék jó karban levő használt kovácszerszámokat. Az eladókat kérem, hogy a címemre írt levélben pontosan jelöljék meg az eladandó tárgyakat, valamint azoknak vételárát. Cím: *Rokob Gyula kovácsmester, Gyulakeszi, Zala vármegye.*

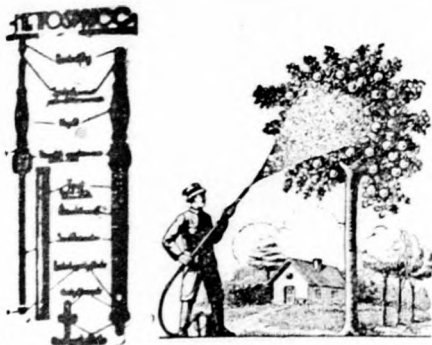
TANÁCSADÓ

Kérdés: 1. Ősszel 800 négyszögöl szőlő földet őszi takarmánnyal akarok bevetni. Milyen őszi takarmányokat vessek és milyen sorrendben, hogy tavasszal zölden minél tovább használhassam? 2. Szőlőben a szőlőmoly virágzásukor sok kárt csinál, mivel lehet ellene védekezni? (Őszi takarmány). — **Felelet:** 1. Ősszel vehető takarmányok a rozs, az őszi árpa, őszi búkköny (kat. holdra 60 kg) buzával vagy rozssal (30—40 kg). A közönséges őszi búkköny helyett szőszbúkkönyt vagy pannonbúkkönyt is szoktak a keverékbe vetni, mert az utóbbiak fagyállóbbak. Az őszi árpa és a rozs április közepén, az őszi keverékek április végén kaszálhatók. 2. A szőlőmoly ellen a virágzás előtt célszerű a firtőket arzénes szerrel (Arzola, Darsin, Nosprisen) bepermetezni, virágzás alatt pedig beporozni. Arzénes porozó szerek: Darsulfon, Grallit, Molex). Virágzás után is permetezni kell a firtőket fenti arzénes szerekkel. A zöldrészkor szintén ezekkel a szerekkel permetezünk vagy porozunk.

Kérdés: Hány métermésza szőnye szükséges egy évre, két téhén táplálására, ha legelőre nem lesznek kihajtra? (Z. E., Badacsony). — **Felelet:** Hogy pontos feleletet adhassunk, tudnunk kellene, hogy milyen tejelők a tehének és hogy a szőnyét nem alakítja-e szalma- és abraketetésével helyettesíteni. Átlagosan egy tehénre 6—8 kg szőnyét szükséges naponta adagolni. Ez azonban csak életfenntartásra volna elég. A tejtermelés szükségletének fedezésére 40—40 deka abrakot kell adni 1—1 liter tej termelésére.

Kérdés: 1. Hol kapható a törvényhozás által megszavazott és a Nemzeti Bank által kibocsátásra kerülő kétpengős Rákóczi-emlékérem? 2. Van-e felvétel a pénzügyrészre? (Gy. L., Inárcs). — **Felelet:** 1. Még nem kerültek forgalomba. 2. Nincsen.

Kérdés: 1. Ősém meghalt a háborúban. Anyám segélyt kapott hősi halált halott ősem után. Most, július 15-én megint járna 750 pengő. Kérhetjük-e ezt az összeget, mert anyám meghalt még 1935 április 18-án? 2. Anyám ezelőtt nyolc évvel eladta a nevén álló házrészét, de erről semmi írás nincsen, sem végrendelet. Unokái most igényt tartanak a házrészre. Van-e joguk ehhez, mert ők nem tartották nagyanyjukat, sem semmiféle módon nem segítették? 3. A nevemen álló vagyon feleségemre hagytam halálom esetére. Ilyen végrendelet nem támadható meg? (T. J., Nagykovács). — **Felelet:** 1. Nem. 2. Irja meg, hogy kinek adta el a házat és hogy van-e arról valami bizonyíték, mert anélkül az örökösök joggal igényt tarthatnak rá. 3. Az írásbeli végrendeletnek megvannak a törvényes előírt formái. Nem támadható meg a végrendelet akkor, ha a végintézkedő a végrendelet szerkesztésénél szellemileg ép, tehát nem gyengeelméjű, nincs alkoholmórborban, vagyis intézkedéseit cselekedeteinek teljes tudatában teszi, nem áll kényszer hatása alatt, hanem szabad akaratelhatározás alapján hagyakozik. Szükséges (ha sajátkezüleg írja 2. ha más írja a végrendeletet, 4 tanu aláírása és a végrendelet aláírása előtt kijelentése annak, hogy a végrendeletben megjelölt intézkedéseket öntudattal és szabad elhatározásából tette. A végrendelet hatályát veszti, ha a végrendeletetől egy újabb érvényes végrendelet készült.



Szétszedve Munkában

Legújabb szabadalom

„NETTOSPRICC“

dugattyunélküli gyümölcsfapermetező készülék.

Olcso, nincs benne bőrdőzés, nem szárad ki, nem romlik, nem kopik. Egy perc alatt szétszedhető és könnyen tisztítható. Alkalmos permetezésre, fertőtlenítésre, meszelésre stb.

Kérjen díjtalan leírást.

Gyártja és forgalomba hozza:

Takács Károly, nyug. Máv. előljáró,
Budapest, VI., Kerekes-utca 28.

Kérdés: Van-e Magyarországon katonai altisztképző iskola és kikét vesznek fel oda? (H. S., Ajka). — **Felelet:** Jutason van, de csak a bentlévő katonák közül válogatják ki a megfelelőket az iskola számára.

Kérdés: Feleségem és az egész család bírtokot vett az apjától. Mikor azonban a bírtokon lévő teherrel tudomást szereztek, akkor a vételtől visszaléptek. Így a bank el is árverezte a bírtokot. Az adóhivatalt a kincstári illetéket követeltőlük s mivel ők nem fizetnek, a végrehajtó lefoglalta az én apai részemet. Van-e joguk ehhez? (P. P., Kiskőrös). — **Felelet:** Ha az adásvételt valamilyen feltételtől tették függővé, ezt a feltételt be kellett a szerződésbe is és ennek következtében álltak el az adásvételtől, a szerződés érvényesen létre sem jött s a kincstári illeték nem jár. Ebben az esetben megfellebbezhetik a fizetési meghagyást.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Ifj. Sz. J., Pötréte; A. Gy., Csesztreg; R. L. P., Budapest és Cs. I., Tiszabó. Beküldött verseiket megkaptuk és a megfélemlőlők, ha rájuk kerül majd a sor, közölni fogunk. — **B. L., Réde.** Itt közöljük a kért címeket: Szegfű Gyula, Budapest, Endrődi Sándor-u. 32; Zadravetz István, Budapest, Margit-körút 23; Hász István, Budapest, I. Disz-tér 16; Soltész Elemér, Budapest, VII., Abonyi-u. 21; továbbá közöljük, hogy rejtvénynyorsolásokon csak azok vehetnek részt, akik legalább két rejtvényt helyesen megfejtettek. — **Ifj. H. J., Paradicsom.** A Faluszövetség olaszországi gazdasági csereakcióján olyan 18 évet betöltött egyének vehetnek részt, akiket a község felkészíti és előljárósága ajánl és a részvételhez szükséges 190 pengőt a Szövetség pénztárába befizette. A csereakció minden évben április, illetve május hónapban indul Olaszországba és a résztvevők az olasz királyi kormány ál-

tal kijelölt gazdaságokban hat hónapig tartózkodnak. Részletes felvilágosítást Szekeres László dr., a Faluszövetség főtitkára ad, aki a magyar-olasz csereakció vezetője. Cím: Budapest, V., Bátorhy-u. 24. — **944. számú előfizető.** A kért címeket itt közöljük: Baeder Illatszergyár Rt., Ujpest, Erzsébet-u. 4; Hajnal Ipari Rt., Budapest, IX., Gubacsi-u. 13; Savoly Rt., Budapest, VI., Lövéldetér 4. — **Többeknek.** Tekintettel a nyári nagy dologidőre, másrészt a szerkesztőségi szabadságolásokra, július és augusztus hónapokban a „Vasárnap” az eddigi 16 oldal helyett 12 oldalon jelenik meg. Szeptember hó elsejével természetesen visszatér a régi rend.

T R É F A K

Fő a becsület!

A sofförkurzuson az előadó azt fejtegeti, hogy egy sofförnek mindekelőtt megbízhatónak és tisztességnek kell lenni.

A vizsgán az elnök megkérdezi az egyik jelöltöt:

— Teszem fel, maga a taxijában egy otffelejttett erszényt talál tizezer pengővel, mit csinál akkor?

— *Meg se mukkanok* — feleli a jelölt — *és másnap már nem is vagyok sofför.*

Kit szidtak?

Szabadságra jött haza a legény a katonáéktól. Édesanyja asztalhoz ülteti és a legjobb falatokkal kínálja. Azt mondja:

— Egyél, drága egy szerelmes fiam, tudom, szidtak eleget a katonáéknál.

A fiu fel sem néz, csak eszik tovább és azt mondja:

— *Engem oszt nem, édesanyám, hanem kendet.*

Egy vidám király

IV., Henrik, Franciaország királya, igen vidám ember volt. Egyszer egy kis falun utazott keresztül és a községtanács küldöttségileg üdvözölte. De alig hogy a falu bírja megkezdte a beszédét, egy közelben legelesző csacsi hatalmas ordításba fakadt.

A király nevetve kiáltott fel:

— *Uraim, csak egymásután, ha egyszerre beszélnek, egyiküket sem érthetem meg.*

Egy skót vice

A skótokat szörnyű fukarságuk miatt csufolják. Ime egy skót vice:

Nagybetegem fekszik a skót felesége és a skót mellette virraszt és meghatározott időkben orvosságot ad be neki. Közben kifogy az orvosság, le kell menni a patikába új orvossággért.

— *Kérlek, — mondja az asszony — én lemegek, de ha közben megtalálnál halni, ne felejtse el elolítani a villanyt.*

REJTVE NYEK

1. Szórejtvény

húz

6

(h)

(Beküldte ifj. Kántor Albert Dögéről.)

2. Pontrejtvény

. l . a . d . V . s . r . a . o .

(Beküldte ifj. Szabó József Pötrétéről.)

3. Szórejtvény

ség

(Beküldte Jenci Sándor Soltról.)

A rejtvények megfejtését a megfejtők és nyertesek névsorával együtt a 33-ik számban közöljük.

Kérjük olvasóinkat, hogy a rejtvények megfejtését tíz napon belül okvetlenül juttassák el hozzánk, mert az elkésve érkező megfejtők nevét nincs módunkban közzétenni.

A 27-ik számban közölt rejtvények megfejtése:

1. Pontrejtvény: **Az ígért szép szó, ha megtartják úgy jó.** 2. Szórejtvény: **Tizedes.** 3. Szórejtvény: **Menyasszonytánc.** 4. Szórejtvény: **Ferdinánd.**

Megejtették: Czuczai Dezső, Szabényi Gizd és Imi, Makrai Simon, Ópályi Gazdakör, Molnár Sándor, Vezér Emil, Szalay József, Günther Ferenc, Nagy Márton, Jaszenovics Jenő, Rácz Elek.

Jutalomkönyvet nyertek: **Ópályi Gazdakör és Makrai Sima (Gadna).**

A 28-ik számban közölt rejtvények megfejtését a megfejtők és nyertesek névsorával jövő héten közöljük.

Vásárok jegyzéke

Vasárnap, július hó 21-én. Állat- és kirakodóvásár: Baja, Cegléd, Érsekudkeri, Gyula, Jászkisér, Törökszentmiklós.

Hétfő, július hó 22-én. Állat- és kirakodóvásár: Alap, Fadd, Győr, Jánoshalma, Kőszeg, Kunmadaras, Mátészalka, Némethely, Nógrád, Szany, Szeghalom, Szikszó, Tokaj, Verpelét. — **Ló-, marha- és kirakodóvásár:** Csákvár, Körmen, Miske. — **Marha-, sertés- és kirakodóvásár:** Szentgotthárd. — **Kirakodóvásár:** Tatabánya.

Kedd, július hó 23-án. Állat- és kirakodóvásár: Nagypirit, Szombathely. — **Ló-, marha- és kirakodóvásár:** Bicske, Nagypirit, Zalazántó.

Szerda, július hó 24-én. Állat- és kirakodóvásár: Alsónémedi, Lébény, Nyírmada, Zomba. — **Ló-, marha- és kirakodóvásár:** Bicske. — **Kirakodóvásár:** Nagymaros.

Csütörtök, július hó 25-én. Állat- és kirakodóvásár: Pellérd, Tét. — **Ló-, marha- és kirakodóvásár:** Marcali, Túrje, Zirc.

Péntek, július hó 26-án. Állat- és kirakodóvásár: Erdősokonya, Lesencetomaj. — **Ló-, marha- és kirakodóvásár:** Iharosberény, Zirc.

Szombat, július hó 27-én. Állat- és kirakodóvásár: Apátfalva.

VASÁRNAP

BUDAPEST, V., BATHORY-U. 24.

Arany- és ezüstpénzek ára

Ezüstpénzek. 1 darab egykoronás 40 fillér; kétkoronás 80 fillér; ötkoronás 2 pengő 20 fillér; régi egyforintos 1 pengő 9 fillér.

Aranypénzek. Tőzsdei jegyzése szünetel.

Szinezüst. Kilogramma 105 pengő.

VÁSÁR ÉS PIAC

Fővárosi árak július hó 16-án.

GABONATŐZSDE.

Készárúpiac. *Buza:* tiszai, uj 77 kg-os 14.35—14.50, 78 kg-os 14.50—14.65, 79 kg-os 14.65—14.80, 80 kg-os 14.80—14.95, felsőtiszai, uj 77 kg-os 14.25—14.45, 78 kg-os 14.40—14.60, 79 kg-os 14.55—14.75, 80 kg-os 14.65—14.85, duna—tiszai, uj; fejmegyei, uj; dunántúli, uj 77 kg-os 14.05—14.25, 78 kg-os 14.20—14.40, 79 kg-os 14.35—14.55, 80 kg-os 14.50—14.65. *Pestvidéki rozs,* uj 10.45—10.75, egyéb uj 10.70—10.90; *takarmányárpa,* másodosztályu uj 11.80—12.25; *zab,* elsőosztályu 14.65—14.75, másodosztályu 14.45—14.65; *tengeri,* tiszántúli és közraktári: jegyzés nincs; *buzakorpa* 11.75—11.90; *8-as liszt* 15.50—15.80 pengő métermázsánként.

Határidőpiac. *Buza* októberre 14.55—14.56. *Ros*s októberre 10.93—10.95. *Tengeri* júliusra 11.64—11.68, 1936 májusra 11.90—11.92.

Vetőmagpiac. (*Mautner Ödön Magtermelő és Magkereskedelmi Rt. heti jelentése.*) *Bíborhermagot* főleg Németországba, részben Amerikába, Olaszországba és kisebb tételeket Franciaországba is a beérkező mintákból megállapítható, szállítunk. A minőségük a szállítás alkalmával nem váltották be a reményeket és hogy sok a kívánivaló. *Szőzösbükkönyvben* a terméskilátások elég jók és a minőségek is biztatók. Az idén is éppen úgy, mint más évben az *expressz,* valamint a *Viktória-borsót* a gazda pénzügyi helyzetének kielégítésére már cséplőgéptől kínálják eladásra, azok körülmény természetesen nyomja az árakat. *Repecében* a kivétel megindult. Vásárlások már csak a hazai olajgyárk részére történnek. Az ár lemozsolódott. A *máknál* a terméskilátások megjavultak. Üzletkötések 46—47 pengős áron történtek. *Őszi borsóban* külföldi kereslet eddig még nem jelentkezett. *Fehérher* jó minőségűnek ígérkezik. Ára nyomott. — *A Budapesti Áru és Értéktőzsde hivatalos jegyzései nyersáruért, 100 kilónként, budapesti paritásában:* repace 22.75—23, mák (kék) 45.50—46.50, borsó, expressz 13—14.50, lenese, nagy 35—40, bíborhere 51—53 pengő métermázsánként.

Abraaktakarmánypiac. Árpakorpa 12, borsóhéj 12, borsókorpa 12, buzakonkoly

12, buzakorpa 12.25, buzatakarmanyliszt 16, kókuszdiópogácsa 11, konkolydara 12.25, lenmagpogácsa 13.75, napraforgópogácsa 13.25, szárított répaszelet 10.40, repacepogácsa 9.25, rozskonkoly 9.50, rozskorpa 12.25, rozstakarmanyliszt 14, tókmagpogácsa 15 pengő métermázsánként.

Takarmánypiac. Réti széna, elsőrendű uj 7.30—7.80, másodrendű uj 6.50—7.20, harmadrendű, csomagolásra 5—6.20, lucernaszéna 7—8.50, zabtakarmány 5.60—7, lucerna és szénakeverék 7.70, zsupszalma 6.20—6.50 pengő métermázsánként.

Cirowszakál, uradalmi takaró szalma 43—46, kistermelői takaró szalma 41—43, bélésszalma, átlagárban 30 pengő métermázsánként.

Tenyészmarhák és jármosökrök. Elsőrendű belföldi jármosökör, (tarka) és beállítani való tinó 46—50, elsőrendű jármosökör, belföldi (fehér) 44—46, másfél éves tinók 40—44, másfél éves üszök 44—48, fiatal, friss fejős tehén 60—65 fillér kg-ként, élőszuliban.

Borjувásár. Elsőrendű 66—73, kivételesen 75, másodrendű 54—65, harmadrendű 48—52 fillér kg-ként élőszuliban.

Vágómarhavásár. Bika, magyar, másodrendű 37—40, harmadrendű 32, tarka, elsőrendű 57—58, másodrendű 40—56, ökör, magyar, másodrendű 37—56, harmadrendű 26—33, tarka, elsőrendű 62—63, másodrendű 34—57, harmadrendű 25—31, tehén, magyar másodrendű 35—52, tarka, elsőrendű 56, másodrendű 34—55, harmadrendű 25—33, növedék (éves) 40—54 fillér kg-ként, élőszuliban.

Sertésvásár. Prima uradalmi zsírseretés, páronként 340 kg-on felül 57—76, prima szedett 75—78, silány 52—62 fillér kg-ként, élőszuliban.

Lóvásár. A június 11-én tartott heti lóvásáron a vásári forgalom élénk volt. Felhajtott 560 ló, eladott: Igás kosiló (nehéz, nyugati fajta) 250—450, (könnyű, nyugati fajta) 180—280, alárendelt 40—190, vágó 25—110 pengő darabonként.

Juharak. Külföldnek való prima, fiatal ürök, darabonként 50 kg sulyban 40—45 fillér kg-ként, valamennyi gazdaságban, etetés-ítatás után mázsálva, 3 kg sulylevonással.

Tej és tejtermék. Tejfeles tej 32, lefőlőzött tej 8, tejszín 240—280, tejfel 120—150 fillér literenként. Centrifugált vaj 260—300, tehénúrtó 60—100, juh sajt 160—200, trapista 160—240, ementáli 240—320 fillér kilogrammonként.

Baromfi és tojás. Élőbaromfi: tyúk 1.80—2.80, csirke, rántani való 0.80—1.30, sütni való 1.40—2.50, ruca 1.30—2.20 pengő darabonként. — *Leölt baromfi:* tyúk 1.40—1.60, csirke 2.40—3, ruca, hizott 1.20—1.40, lud, hizott 1.30—1.40, libamáj 4—8 pengő kilogrammonként. Teatojás 8—9, főzetojás és apró 6.5—8 fillér darabonként.

Zsír és szalma. Szalonna, olvasztani való 1.08—1.24, sózott, kenyér 1.16—1.40, füstölt 1.40—1.80, háj 1.24—1.32, tepertő, zsíros 1.20—1.80, sertészsír, helybeli 1.12—1.32 pengő kilogrammonként.

Halpiac. Ponty élő, nagyság szerint 1.80—2, harsa 3—4 pengő kilogrammonként.

Fűszer és egyéb. Paprika, édes, nemes 2.60—3.20, féledes 2—2.40, rózsa 1.60—2, mák, kék 0.68—0.80, pergetett méz 1.20—1.40, háziSzappan, szín 1—1.20, közönséges 0.80—0.96 pengő kilogrammonként.

Zöldség. Sárgarépa 4—16 (1 csomag), petrezselyem 4—16 (1 csomag), zeller 2—6 (1 darab), kalarábé 2—6 (1 darab), vörshagyma, makói 16—20, fokhagyma 30—70, uborka, fejeskaposzta 28—36, sa vanyított kaposzta 50—60, kelkáposzta 24—32, fejessaláta 8—14 (1 darab), torma 70—120, burgonya udjónsag 10—20, tömör csiperkegomba 120—200, éti vargánya 120—200, zöldpaprika, apró hegyes 2—6 (1 darab), nagy, tölteni való 6—24 (1 darab), tök, főző 8—14, paradicsom 50—160, zöldbab 30—60, vajbab 40—80, zöldborsó, hüvelyes 50—100, sóska 24—32, paraj, tisztított 28—50, feketeterék 16—24 fillér kilogrammonként.

Gyümölcs. Meggy, nagyszemű kemény 120—180, hólyagos 60—100, aprószemű kemény 40—60, ribizli 60—120, köszméte 46—90, málna 80—140, kajszinbarack 60—120, őszibarack 60—200, sárgadinnye 120—240, zöld dió 30—60, dióbél 420—480, mogyoróbél 320—400, héjazott mandula 360—520 fillér kilogrammonként.

Fapiac. A *fenyőfapiac* az élenkebb építkezések következtében nagyobb a forgalom. Megélenkült a kereslet. Az árak vátozatlanul szállradak, különösen a faragott áru ára tartott. A *keménypapiac* is szállradak az árak, főként a tölgyfa ára javult, a MÁV talpa szükséglete miatt. A hántolásra alkalmas gömbfa könnyen elhelyezhető, fűrészaruban gyengébb a kereslet. A *tűzijapiac*on csekély a forgalom, friss tűzijában néhány hét múlva várható az üzlet megindulása. A termelés kisebb volt, mint az előző években és így a tulzott kínálattól nem kell tartani. A bükk-hasábfá 340, a cserhasáb 305—310, a gyertyán hasáb 315—320, az akáchasáb 285—290 pengő vagononként, budapesti paritásban. Aprított fában továbbra is élénk a verseny és az árak nyomottak.

Idegen pénznemek vételi és eladási ára július hó 15-én. Az első szám azt az örszeget jelenti, amelyet kapunk a banktól akkor, ha eladunk idegen pénzt. A második szám azt az összeget jelenti, melyet nekünk kell a banknak fizetni, ha idegen pénzt vásárolunk. *Száz pengőnél többé kerül száz darab:* Angol font 1665—1695; dollár 336.10—340.10; kanadai dollár 330—340; hollandi forint 229.75—231.75; német márka 136—137.60; svájci frank 110.70—111.65 pengő. — *Száz pengőnél kevesebbe kerül száz darab:* Csehszlovákia 14.15—14.35; szerb dinár 7.80—8.30; francia frank 22.30—22.50; lengyel zloty 63.90—64.50; román leu 2.90—3.10; bolgár leva 4—4.15; olasz lira 29.90—30.25; osztrák schilling 80—80.70 pengő.

KIADÓTULAJDONOS:
„FALU” MAGYAR GAZDA
ÉS FÖLDMIVES SZÖVETSÉG
FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ:
MAYER EMIL

A BUDAPESTI RÁDIÓ

MŰSORA: 1935. JULIUS 21—27.

BUDAPEST I. 550.5 m

Vasárnap VII. 21

9.15: Hírek. 10—10.55: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál Ravasz László dr. püspök. 11—12.15: Egyházi ének és szentbeszéd a Jézus Szíve templomból. A szentbeszédet mise után P. Vid József Jézustársasági atya mondja. 12.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 12.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel Rajter Lajos. 14: Hanglemezek. 15: „Gazdaságos tejtermelés az alföldi viszonyok között.” Gábor Dénes dr. gazdasági tanár előadása. 15.50: Szalonzenekar. 16.30: „Híres magyar gyümölcsösök.” Rapaich Raymund előadása. 17.30: Cigányzene. 18.15: Nemzetközi nyolcevezős verseny közvetítése a Margitsziget melletti pesti Dunaágon. 19: Zádor István előadása. 19.30: Koréh Endre énekel, zongorakísérettel. 20.10: „Festészet és szobrászat.” Vaszary Pirokska eszegeése. 20.35: Szalonzene. 21: Hírek, sport- és lóversenyeredmények. 21.30—22: Nemzeti hangverseny. 22.05: Szentgyörgyi László hegedűl. 22.25: Cigányzene. 23.20: Jazz-zene. 00.05: Hírek.

Hétfő 22

6.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.20—10.45: Felolvasás. 11.10: Vízjelzés. 12: Déli harangszó. 12.05: Ének, zongora. Közben: Hírek. 13.20: Időjelzés, stb. 13.30: Magyar szalonlítés. 14.40: Hírek, piaci árak, árfolyamhírek. 16.10: Diákfélóra. 16.45: Időjelzés, stb. 17: „A szarka”. Bibó Lajos elbeszélése. 17.30: Kola József jazzzenekara. 18.20: „Követjárás a török világban”. Kazáry Károly előadása. 18.50: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 20.10: Három rádiójáték, egyfelvonásosok. Irta és rendező Csanády György. 22: Hírek, stb. 22.20: Müller

Béla cigányzenekara. 23: Olasznyelvi előadás. 23.20: Hanglemezek. 00.05: Hírek.

Kedd 23

6.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.20: „Magyar népmesék.” (Felolvasás.) 10.45: „Nyelvészeti szelvényzetek az abessziniai hírekhez.” (Felolvasás.) 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 12: Déli harangszó az Egyetem-templomból, időjárásjelentés. 12.05: Rendőrszenekar. Vezényel Szöllőssy Ferenc. 12.30: Hírek. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 13.30: Balalajkazenekar. 14.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 16.10: „Étekek.” Héjjas Pálné előadása. 16.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 17: Konlössy István dr. előadása. 17.35: Hanglemezek. 18.30: Révay Géza előadása. 19: Cigányzenekar. 20.15: Surányi Miklós előadása. 20.50: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 21.30: Hírek, időjárásjelentés. 22.40: Jazz-zenekar. 23.30: Zongora. 00.05: Hírek.

Szerda 24

6.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.20: „Atya és fiu tragédiája”. (elolvasás.) 10.45: „Mit kézimunkázunk nyaraláskor?” (Felolvasás.) 11.10: Vízjelzés. 12: Déli harangszó, stb. 12.05: Rác Lajos cigányzenekara. Közben: Hírek. 13.20: Időjelzés, stb. 13.30: Ákom Lajos férfi-ötöse. 14.40: Hírek, piaci árak. 16.10: Diákfélóra: „Az örök mozgó”. Sztrókay Kálmán előadása. 16.45: Időjelzés, stb. 17: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 18.15: „Ivókurák Budapesten”. Frank Miklós dr. előadása. 18.45: Zene. 19.20: „Állandóság és korszerűség a tudományban.” Párbeszéd. 20.10: Hanglemezek. 21: A Varsói rádió adóállomás műsorának közvetítése. 21.35: Hírek, stb. 22.35: Zongorahegedű. 23.30: Kiss Béla cigányzenekara. 00.05: Hírek.

Csütörtök

25

6.45: Torna. **Utána:** Hanglemezek.
10: Hírek. **10.20:** Felolvasás. **10.45:** „Egészségügyi Kalendárium.” **11.10:** Nemzetközi vízjelzőszolgálat. **12:** Déli harangszó. **12.05:** Hanglemezek. **12.30:** Hírek. **13.20:** Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. **13.40—14.20:** Gordonka, zongora. **14.40:** Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. **16.10:** „Bolondgombok az iskolapadban.” Moesz Gusztáv előadása. **16.45:** Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. **17:** „Látogatás az Országházban.” **17.30:** Szigeti cukrászdából. **18.30:** „Kairói életképek.” Kádár László utirajza. **19:** Cselényi József magyar nótákat énekel, kísér Kurina Simi és cigányzenekara. **20.10:** Kis színpad. „Osztyáltársak.” Kis színjáték. **21:** Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. **22.10:** Hírek, időjárásjelentés, ügetőversenyeredmények. **22.30:** Dohnányi Ernő dr. zongorázik. **23.10:** Jazzzene. **00.05:** Hírek.

Péntek

26

6.45: Torna. **Utána:** Hanglemezek.
10: Hírek. **10.20:** Felolvasás. **10.45:** Felolvasás. **11.10:** Nemzetközi vízjelzőszolgálat. **12:** Déli harangszó, időjárásjelentés. **12.05:** Baráth Éva zongorázik, Pálffy Mária énekel. **12.30:** Hírek. **13.20:** Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. **13.30:** József nádor 2. honvédegyalozred zenekara. **14.40:** Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. **16.10:** A rádió diákkfélérajza. **16.45:** Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. **17:** A „Száz könyv” sorozat. **17.20:** Bertha István szalonzenekara. **18:** Sportközlemények. **18.15:** „Kit és mit idézek.” Irodalmi rejtélyverseny. Tartja Bánóczy Dezső dr. **18.45:** Hanglemezek. **19.15:** Ignác Rózsa és Köpeczi-Boócz Lajos előadástje. **20:** A bécsi rádióállomás műsorának közvetítése. **21:** Hírek. **22.15:** Hírek, időjárásjelentés. **22.30:** Cigányzene. **23.20:** Somló József énekel, zongorakísérettel. **00.05:** Hírek.

Szombat

27

6.45: Torna. **Utána:** Hanglemezek.
10: Hírek. **10.20:** Felolvasás. **10.45:**

„Mit nézzük meg vasárnap?” (Felolvasás.) **11.10:** Nemzetközi vízjelzőszolgálat. **12:** Déli harangszó. **12.05:** Szalonzene. **Közben:** kb. **12.30:** Hírek. **13.20:** Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. **13.30:** Hanglemezek. **14.40:** Hírek, lelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. **16.10:** Somfay Margit meséi. **16.45:** Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. **17:** Rádió a rádióról. **17.20:** Cigányzene. **18.05:** „Más otthon és más idehaza.” Az Amerikában született magyar fiatalokkal beszélget k. Halász Gyula. **18.40:** Hanglemezek. **Közben** **18.55:** „Rádió az autón, vasuton, hajón és a repülőgépen.” Zakariás János postamérnök előadása. **19.40:** Radó Antal előadása. **20.15:** A Szimfonikus Zenekar operettelőadása. **Az I. felvonás után kb.** **21.30:** Hírek, ügetőversenyeredmények, időjárásjelentés. **Az előadás után kb.** **22.55:** A rádió külligi negyedórja. **23.15:** Jazzzene. **00.05:** Hírek.

BUDAPEST II. 834.5 m

Vasárnap, jul. 21, 11.10—12.40: Beszélgetést zenekara. **15—15.45:** Tárogató. **17.40:** Elbeszélés. **18.30—20.30:** Hangverseny. **20.35:** Hírek, sporteredmények. **21—21.25:** Jazz. **21.35—22.20:** Hanglemezek. — **Hétfő, július 22, 17.05—17.35:** Jazz. **17.40:** Csevegés. **18.15—19.15:** Cigányzene. **20—21.20:** Katonazene. **21.25:** Hírek. — **Kedd, július 23, 17.30:** Előadás. **18.35—19.20:** Dalkör. **19.25:** Mezőgazdasági félóra. **20—20.40:** Zongora. **20.45:** Hírek. **21.10—21.50:** Cigányzene. — **Szerda, július 24, 17.30:** Előadás. **18.05—18.40:** Ének, hárfa, zongora. **18.50:** Előadás. **19.25—20.40:** Cigányzene. **20.45:** Hírek. — **Csütörtök, július 25, 18:** Felolvasás. **18.35—19.30:** Hanglemezek. **19.35:** Előadás. **20.15—21.10:** Jazz. **21.15:** Hírek. — **Péntek, július 26, 17.30:** Elbeszélés. **18.05—18.35:** Szalonzene. **19.20—20.30:** Cigányzene. **20.35:** Hírek. **20.55—22:** Hanglemezek. — **Szombat, július 27, 17.30:** Felolvasás. **18.05—19.20:** Zenekar. **19.35:** Mezőgazdasági félóra. **20.20—21.30:** Vonósnégyes. **21.35:** Hírek, időjárás.